

Description: **HEATER SET, GRIP**

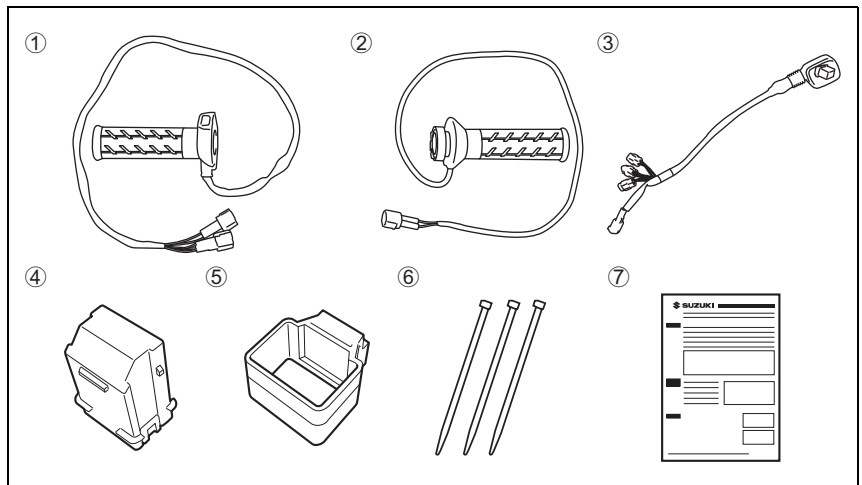
Part Number: 57100-1981*

Applications: AN400AL8

Installation Time: 1.3 Hours

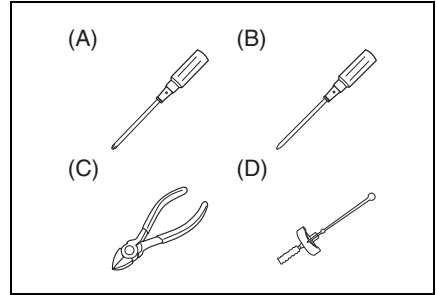
Contents

Ref.	Description	QTY
①	Grip heater (L)	1
②	Grip heater (R)	1
③	Grip heater lead wire	1
④	Grip heater controller	1
⑤	Controller bracket	1
⑥	Clamp	3
⑦	Installation instructions	1

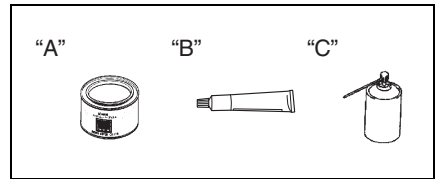


**Tools
Required**

Ref.	Description
(A)	⊕ Driver
(B)	⊖ Driver
(C)	Cutting pliers
(D)	Torque wrench


**Items Pro-
vided by
the Cus-
tomer**

Ref.	Description
"A"	SUZUKI SUPER GREASE A or equivalent [Recommended 99000-25011]
"B"	Grip cement [Heat-resistant cement]
"C"	Degreasing Agent [Available at stores]



Important ▲ **WARNING** / ▲ **CAUTION** / **NOTICE** / **NOTE**

Please read this manual and follow its instructions carefully. To emphasize special information, the symbol ▲ and the words **WARNING**, **CAUTION**, **NOTICE** and **NOTE** have special meanings. Pay particular attention to messages highlighted by these signal words:

▲ WARNING

Indicates a potential hazard that could result in death or serious injury.

▲ CAUTION

Indicates a potential hazard that could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Indicates a potential hazard that could result in vehicle or equipment damage.

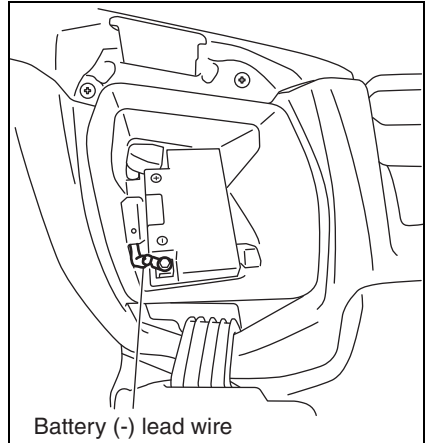
NOTE: Indicates special information to make maintenance easier or instructions clearer.

**Precautions
for
Installation**

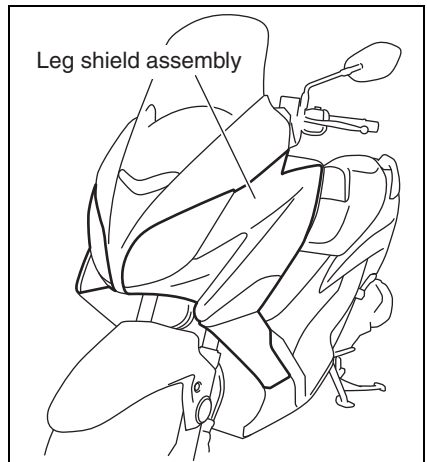
1. Check that the kit includes all the parts listed in the first page.
2. Check each part in the kit for scratches or any form of damage.
3. Park the vehicle on a level ground.
4. Remove the ignition key from the switch and store it in a safe place.
5. Disconnect the negative (–) cable from the battery.
6. Protect any items removed or to be installed from scratches by placing them on a soft cloth first before putting them on the ground.
7. Use care not to cause any damage to the body of the vehicle during installation of the accessory.

Installation **Removal of Vehicle Parts**

1. Disconnect the battery (-) lead wire. (Refer to the AN400AL8 service manual)



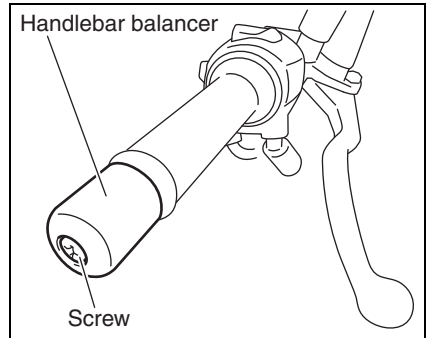
2. Remove the leg shield assembly. (Refer to the AN400AL8 service manual)



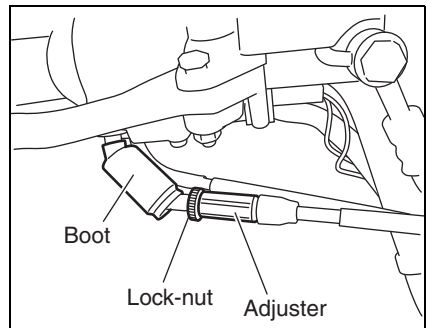
Installation of Grip heater (R)

1. Loosen the screw of balancer with a ⊕ driver several turns and pull the balancer assembly out of the handlebars.

NOTE: Loosen the screw only enough to remove the balancer. Otherwise, the balancer may disassemble and some components may remain in the handlebar.

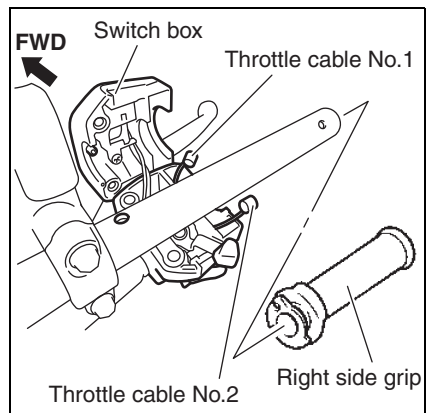


2. Slide the boot, loosen the lock-nut of the throttle cable, and tighten fully the adjuster. Then, loosen the throttle cable.



3. Remove screws from the switch box. First disconnect throttle cable No.2, then No.1 with care, and pull out the right side grip.

NOTE: Removed right side grip will not be reused.



▲ WARNING

Do not try to wrench off the throttle cable No.1 and No.2 forcibly by using pliers or other tools. The throttle cable may be bent, causing improper return of the throttle.

4. Apply thinly grease to the handlebar.
5. Apply grease to the end of the throttle cables and cable pulley.

AH: 99000-25011

**SUZUKI SUPER
GREASE A or equivalent**

6. Insert the Grip heater (R) ② into the handlebar. Then, install the throttle cable No.1 first, then No.2.
7. Set the stopper peg of the switch box to the hole in the handlebar and tighten screws.

NOTE: After tightening screws of the switch box, check to make sure that the switch box does not rattle.

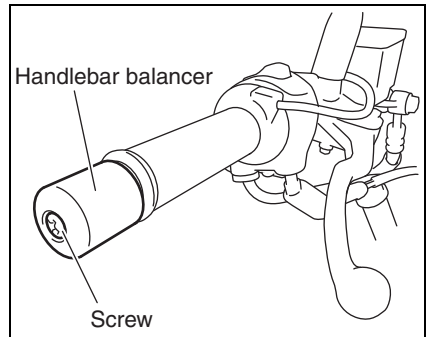
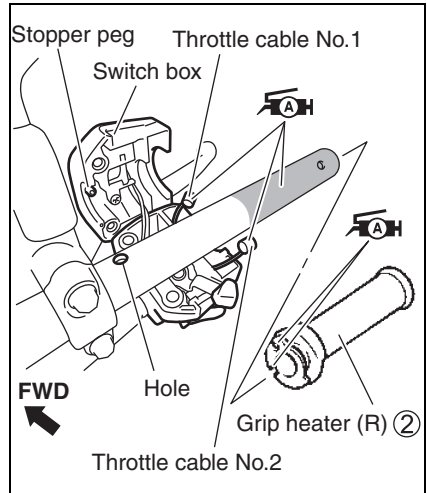
8. Reinstall the balancer assembly that was removed step 1, and tighten the screw to fix the handlebar balancer.

Tightening torque

Screw: 5.5 N·m (0.55 kgf·m, 4.0 lbf·ft)

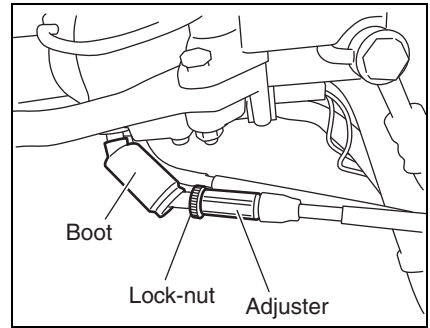
▲WARNING

Check for smooth opening and closing operations of the throttle. See if there is any catch in the throttle operation.



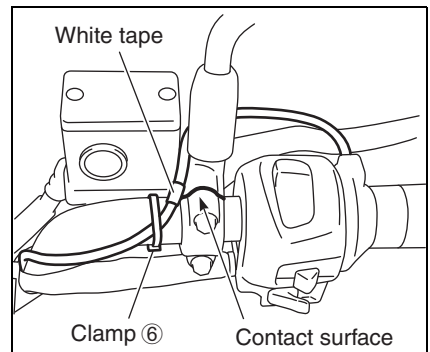
9. Adjust the cable play:

- 1) Loosen the lock-nut.
- 2) Turn the adjuster so that the throttle grip has 2.0 – 4.0 mm (0.079 – 0.157 in) play.
- 3) Tighten the lock-nut while holding the adjuster.
- 4) Reinstall the boot.



10. Align the white tape part of the grip heater lead wire with the contact surface of the front brake master cylinder holder, and fix it by using the Clamp ⑥.

<p>▲CAUTION</p> <p>Fix the grip heater lead wire securely by using the Clamp ⑥ so that no tension should be felt in the throttle grip lead wire when operating the throttle.</p>
--

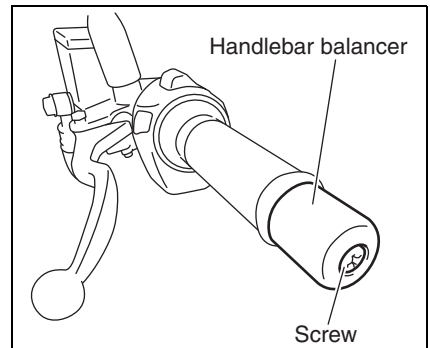


NOTE: Cut off the excess Clamp ⑥.

Installation of Grip heater (L)

1. Loosen the screw of balancer with a ⊕ driver several turns and pull the balancer assembly out of the handlebars.

NOTE: Loosen the screw only enough to remove the balancer. Otherwise, the balancer may disassemble and some components may remain in the handlebar.

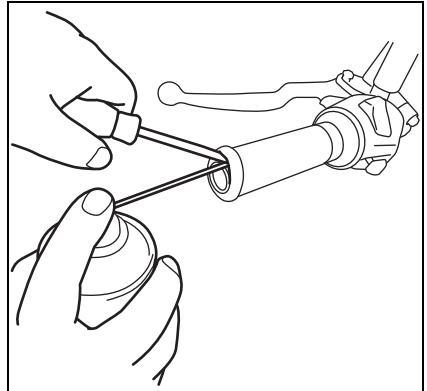


- Open the gap between the grip and the handlebar with a \ominus driver, then inject degreasing agent to pull out the grip.

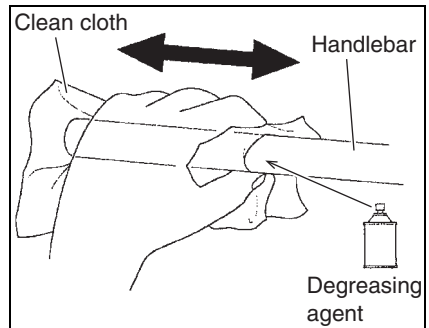
NOTICE

Use the \ominus driver with care so as not to scratch the surface of the handlebar.

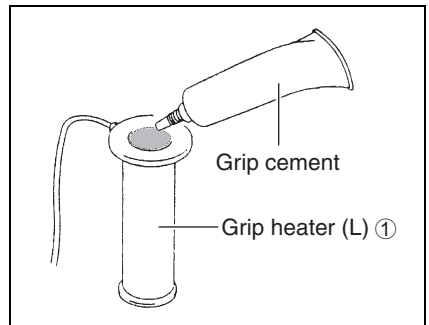
NOTE: Removed left side grip will not be reused.



- Wipe off the rest of adhesive adhered to the handlebar by using a degreasing agent and a waste cloth.

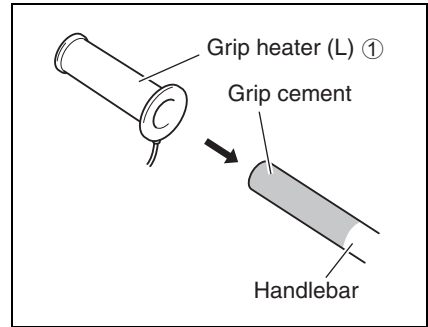


- Apply cement evenly to the inside of the Grip heater (L) ①.



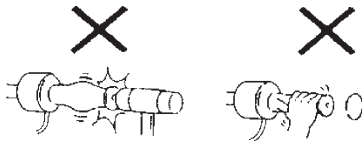
5. Apply cement to the handlebars. Before cement is dried, insert the grip. Slide the Grip heater (L) ① onto handlebar.

NOTE: Align the line of the Grip heater (L) ① and left switch line as shown in the illustration.

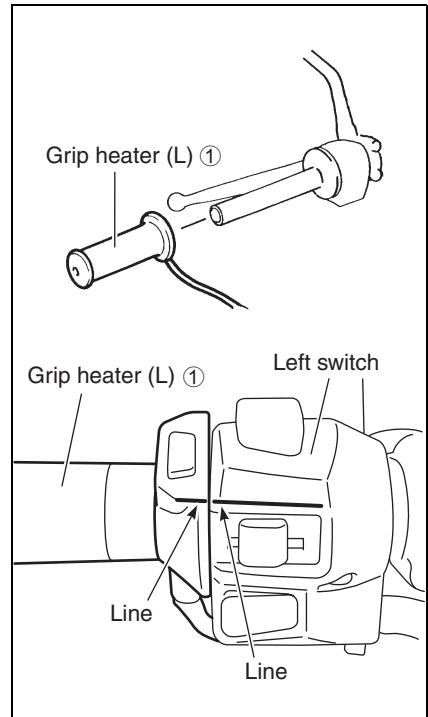


NOTICE

- When the grip is inserted, do not stop in midway but insert it at a stroke.
- When inserting it, do not hit the grip end with a hammer or twist it forcibly, the Grip heater (L) ① may be cut off.



- When the grip cannot be inserted in midway, pull out the grip by pouring the degreasing agent into a gap between the Grip heater (L) ① and the handlebar. At this time, do not twist forcibly the heater wire with a screwdriver or such similar tool, the heater wire inside the Grip heater (L) ① may be cut off.



▲ WARNING

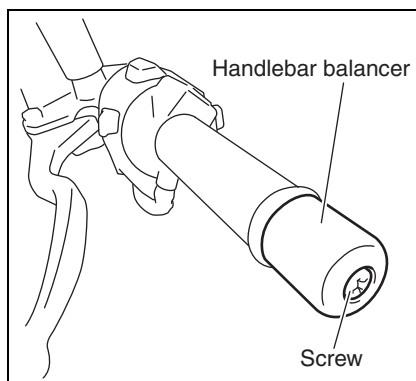
Use an appropriate grip cement, and dry well the applied part, then check if it is securely adhered.

If it has not completely dried or if a different cement is used, there is a risk that the grip may slip off while riding.

6. Reinstall the balancer assembly that was removed step 1, and tighten the screw to the handlebar balancer.

Tightening torque

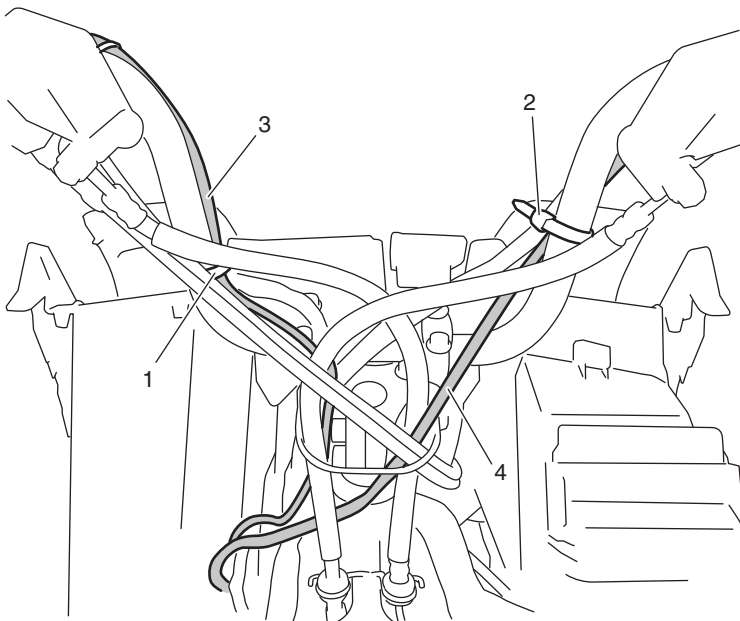
Screw: 5.5 N·m (0.55 kgf·m, 4.0 lbf·ft)



Connection of Grip heater lead wire

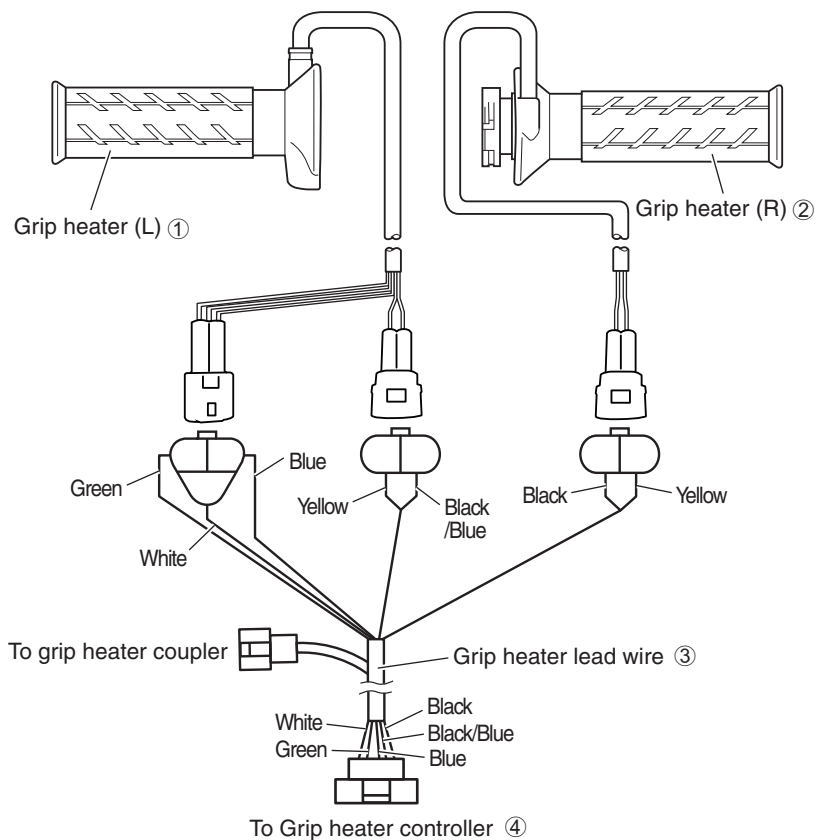
1. Pass the left and right grip heater lead wires fix them using the original clamp as shown in the illustration.

NOTE: Be sure there should be no excessive tension nor remarkable slack in the grip heater lead wire.



1. Original clamp. Clamp the right grip heater lead wire and right handlebar switch lead wire at the handlebar.	
2. Original clamp. Clamp the left grip heater lead wire and left handlebar switch lead wire at the handlebar.	
3. Right grip heater lead wire	4. Left grip heater lead wire

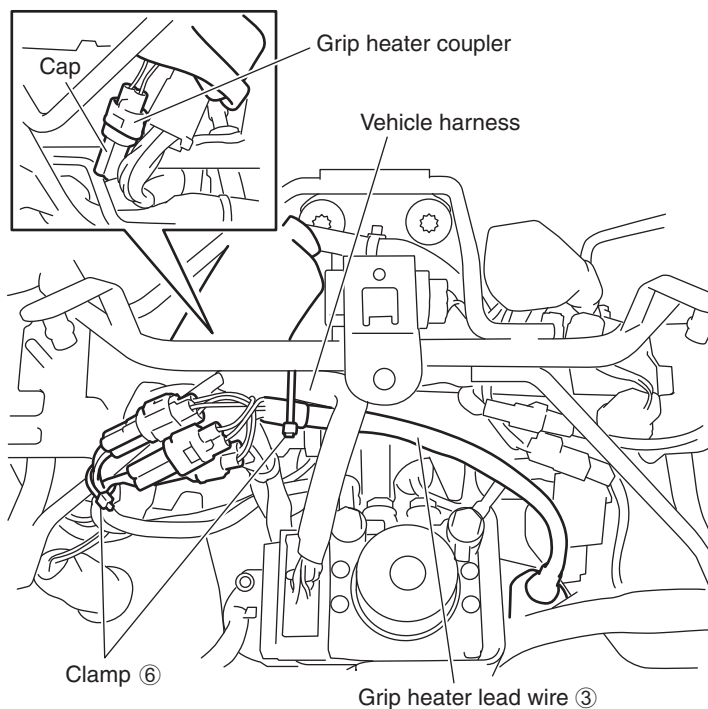
2. Connect the left and right grip heater couplers to the Grip heater lead wire ③ couplers.



3. Remove the cap from the grip heater coupler.
4. Connect the Grip heater lead wire ③ to the grip heater coupler.
5. Route the Grip heater lead wire ③ as shown in the illustration and fix it using the Clamps ⑥.

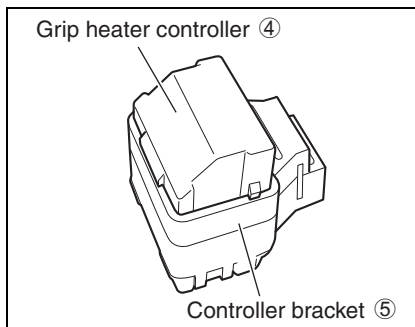
NOTE:

- Be sure there should be no excessive tension nor remarkable slack in the Grip heater lead wire ③.
- Cut off the excess Clamps ⑥.

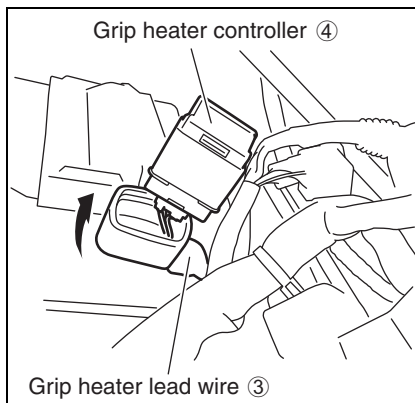


Installation of Grip heater controller

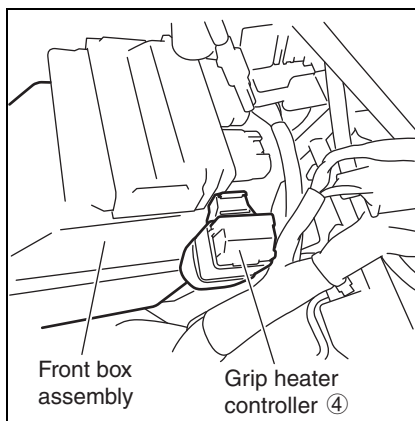
1. Install the Controller bracket ⑤ to the Grip heater controller ④.



2. Connect the Grip heater lead wire ③ coupler to the Grip heater controller ④.
3. Install the Grip heater lead wire ③ boot to the Grip heater controller ④.



4. Fix the Grip heater controller ④ assembly to the front box assembly.



Installation of Vehicle Parts

1. Install the vehicle parts in the reverse order of removal.

Function Checking and Inspection

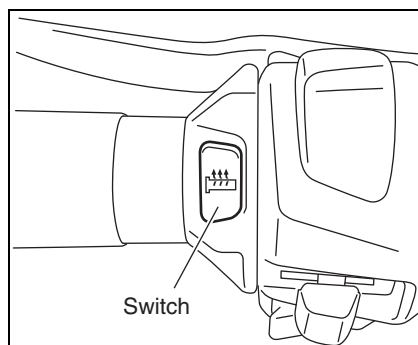
1. Check if the lead wire is not under an undue force when the throttle grip is fully open, or when the handlebar is turned fully to the right and to the left.
2. Check if the left side grip heater is securely adhered.

After Engine Is Started

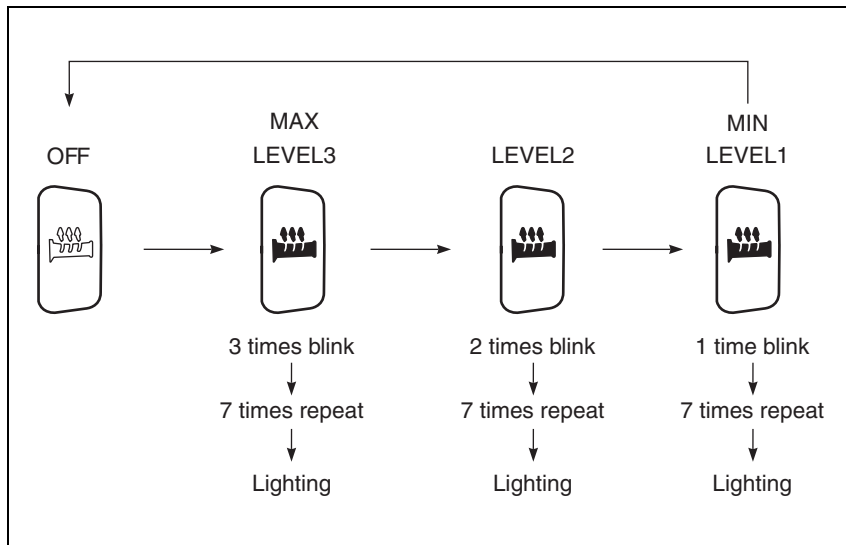
1. Check if the engine idle speed is not changed when the handlebar is fully turned to the right and the left.
2. Check if the lighting devices as the headlamp operate correctly.
3. Check if the heater gets warm by changing the position of the switch.

Handling Method

- Grip heater warms right and left grips when the grip heater switch is turned on with the ignition switch on. The grip heater switch will be turned off when the ignition switch is turned off.



The grip heater temperature can be adjusted in three steps by pushing the switch. Pushing the switch changes temperature as follows:



⚠ CAUTION

Improperly using the grip heater can be hazardous. Rider can suffer burns even if the heating temperature is fairly low when the rider is wearing no gloves and leaves the heater on for long periods. Damaged grip can suffer burns or get an electrical shock.

- **Be sure to wear gloves to avoid burns.**
- **Replace the damaged grips to avoid burns or electrical shock.**

NOTE:

- *The grip heater has a built-in automatic switch to avoid unnecessary battery power consumption. The automatic switch turns off grip heater when the battery lowers the voltage below 12V.*
- *Pushing the switch will not turn on the grip heater when the battery voltage is below 12V.*



When the grip heater does not operate normally, check the following items, and consult your SUZUKI Dealer from whom you bought the product.

- Grip heater does not operate. Or it can not be adjusted.
 1. Is the ignition switch turned on?
 2. Is the battery voltage above 12V?
 3. Is the grip heater switch set on the position between LEVEL1 ⇔ LEVEL3?

- Grip heater temperature is too low or too high.
 1. Have you adjusted the grip heater switch to be set between LEVEL1 ⇔ LEVEL3?
 2. When the temperature is too high, set the switch on LEVEL1 or OFF, or wear a thick pair of gloves.

- Grip heater switch indicator blinking every 2 seconds.
 1. Too low battery voltage.
Recharge the battery fully.

Description: **JEU DE POIGNÉES CHAUFFANTES**

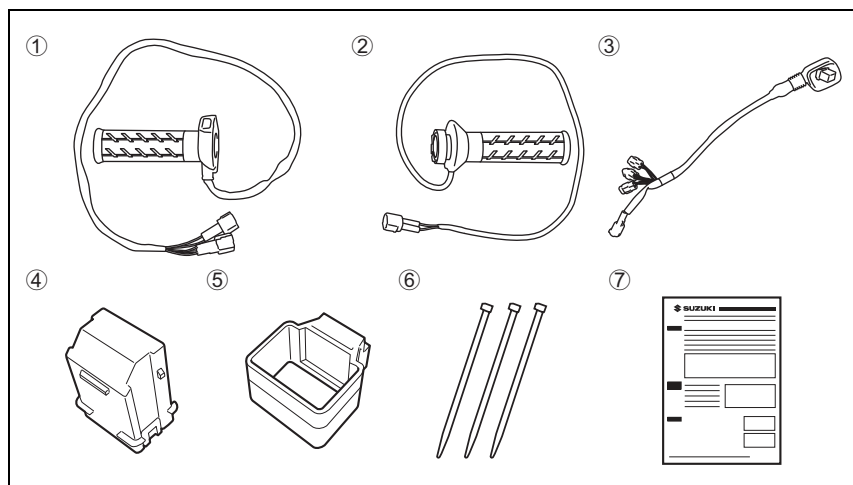
Code: 57100-1981*

Modèle: AN400AL8

Temps de montage: 1,3 heure

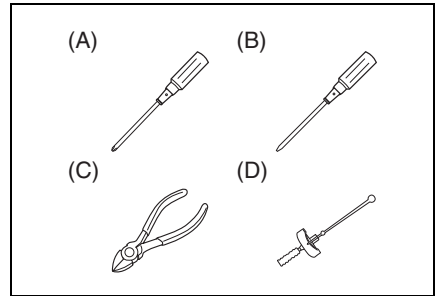
Contenu

Contenu	Réf.	Description	Qté
	①	Poignée chauffante (G)	1
	②	Poignée chauffante (D)	1
	③	Câble des poignées chauffantes	1
	④	Contrôleur des poignées chauffantes	1
	⑤	Support du contrôleur	1
	⑥	Attache	3
	⑦	Instructions de montage	1

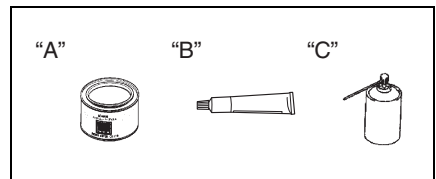


**Outils
nécessaires**

Réf.	Description
(A)	⊕ Tournevis
(B)	⊖ Tournevis
(C)	Pince coupante
(D)	Clé dynamométrique


**Articles
fournis par
le client**

Réf.	Description
"A"	SUZUKI SUPER GREASE A ou équivalent [recommandé 99000-25011]
"B"	Colle pour poignée [colle résistante à la chaleur]
"C"	Dégraissant [disponible dans le commerce]



Important**▲ AVERTISSEMENT / ▲ ATTENTION / AVIS / REMARQUE**

Lire attentivement ce manuel et se conformer soigneusement aux instructions données. Afin de souligner des informations particulières, le symbole ▲ et les termes **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION**, **AVIS** et **REMARQUE** ont des significations particulières. Lire attentivement les messages précédés par ces termes :

▲ AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ ATTENTION

Indique un danger potentiel pouvant entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS

Indique un danger potentiel pouvant entraîner la détérioration du véhicule ou des équipements.

REMARQUE: Signale des informations spéciales pour faciliter l'entretien ou clarifier des instructions importantes.

Précautions lors du montage

1. Vérifier que le kit comprend toutes les pièces figurant sur la première page.
2. Vérifier que les pièces du kit ne sont pas rayées ou endommagées.
3. Mettre le véhicule sur une surface plane.
4. Retirer la clé de contact du contacteur et la ranger dans un endroit sûr.
5. Protéger des rayures toutes les pièces déposées ou à monter en les plaçant sur un chiffon doux avant de les poser au sol.
6. Veiller à ne pas abîmer la carrosserie du véhicule lors du montage de l'accessoire.

Couple de serrage

Serrer les boulons au couple indiqué dans le tableau des valeurs standard ci-contre, sauf indication contraire explicite.

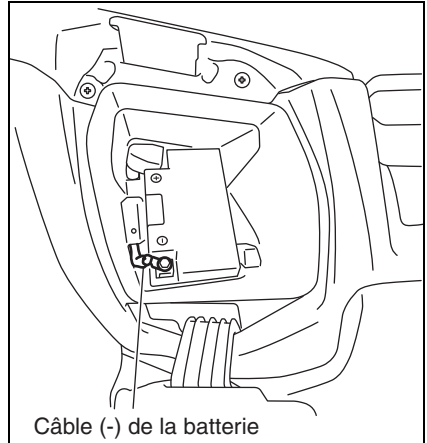
Les valeurs données dans ce tableau correspondent aux couples de serrage des boulons classiques ou portant le repère "4".

Pour les boulons ne figurant pas dans le tableau, se référer au manuel d'entretien.

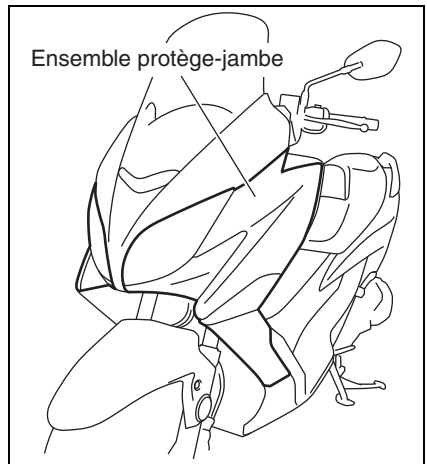
Diamètre (mm)	Couple de serrage		
	N·m	kgf-m	lbf-ft
5	3,0	0,3	2,0
6	5,5	0,55	4,0
8	13,0	1,3	9,5
10	29,0	2,9	21,0

Montage**Dépose de pièces du véhicule**

1. Débrancher le câble (-) de la batterie. (se référer au manuel d'entretien de la AN400L8)



2. Retirer l'ensemble protège-jambe. (se référer au manuel d'entretien de la AN400L8)

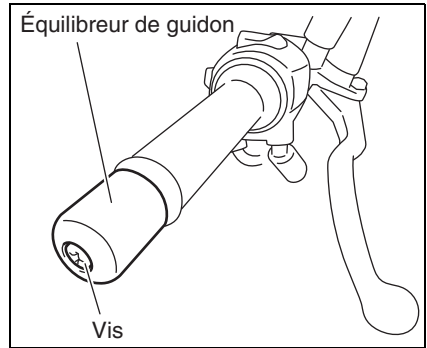


Pose de la poignée chauffante (D)

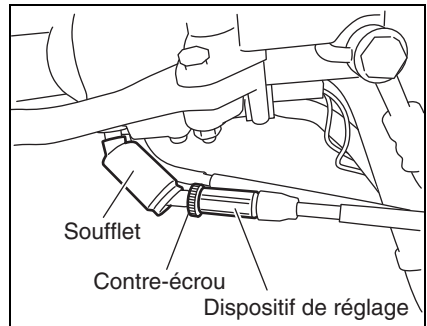
1. Desserrer de plusieurs tours la vis d'équilibre à l'aide d'un tournevis cruciforme ⊕ et extraire l'équilibreur de guidon.

REMARQUE:

Desserrer la vis juste assez pour pouvoir déposer l'équilibre. Sinon, l'équilibre risque de se démonter et certains composants peuvent rester dans le guidon.



2. Faire glisser le soufflet, desserrer le contre-écrou du câble d'accélérateur et serrer à fond le dispositif de réglage. Ensuite, desserrer le câble d'accélérateur.



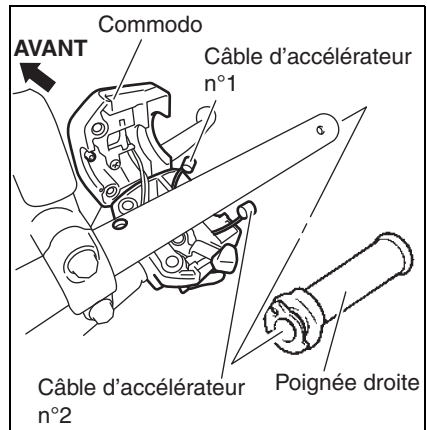
3. Déposer les vis du commodo. Déconnecter d'abord le câble d'accélérateur n°2, puis le n°1 avec précaution, et retirer la poignée droite.

REMARQUE:

La poignée droite déposée ne sera pas réutilisée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas essayer de tirer sur les câbles d'accélérateur n°2 et n°1 avec force à l'aide de pinces ou de tout autre outil. Le câble d'accélérateur peut être plié, entraînant un mauvais retour de l'accélérateur.

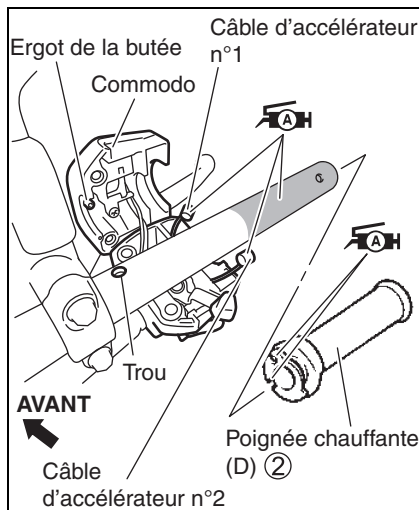


4. Appliquer une fine couche de graisse sur le guidon.
5. Graisser l'extrémité des câbles d'accélérateur et la poulie du câble.

 : 99000-25011

**SUZUKI SUPER
GREASE A ou équiva-
lent**

6. Insérer la poignée chauffante (D) ② dans le guidon. Ensuite, reposer d'abord le câble d'accélérateur n°1, puis le n°2.
7. Placer l'ergot de la butée du commodo dans le trou du guidon et serrer les vis.



REMARQUE:

Après avoir serré les vis du commodo, s'assurer que le commodo ne bouge pas.

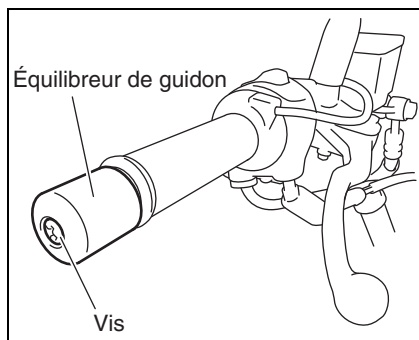
8. Remonter l'ensemble équilibreur de guidon déposé à l'étape 1 et serrer le vis pour le fixer.

Couple de serrage

Vis: 5,5 N·m (0,55 kgf·m, 4,0 lbf·ft)

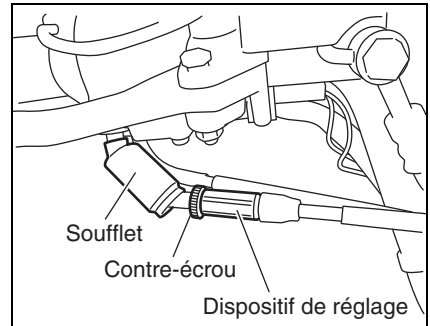
▲ AVERTISSEMENT

Vérifier le bon fonctionnement de l'ouverture et de la fermeture de l'accélérateur. Vérifier l'absence de problème au niveau du fonctionnement de l'accélérateur.

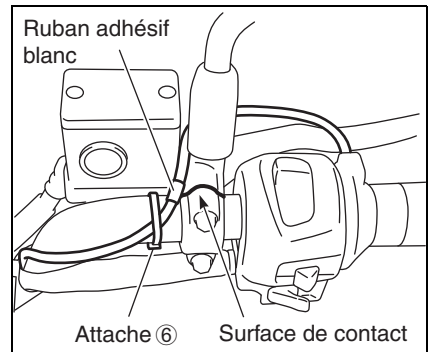


9. Régler le jeu du câble:

- 1) Desserrer le contre-écrou.
- 2) Visser le dispositif de réglage de telle sorte que la poignée des gaz ait une garde comprise entre 2,0 et 4,0 mm (0,079 – 0,157 in).
- 3) Serrer le contre-écrou tout en tenant dispositif de réglage.
- 4) Reposer le soufflet.



10. Aligner le ruban adhésif blanc du câble du chauffage de la poignée avec la surface de contact du support du maître-cylindre de frein avant et la fixer à l'aide du Attache ⑥.



▲ ATTENTION

Fixer le câble de la poignée chauffante solidement à l'aide du Attache ⑥ de façon à ce qu'il n'y ait pas de tension dans le câble de la poignée de l'accélérateur lorsque vous mettez des gaz.

REMARQUE:

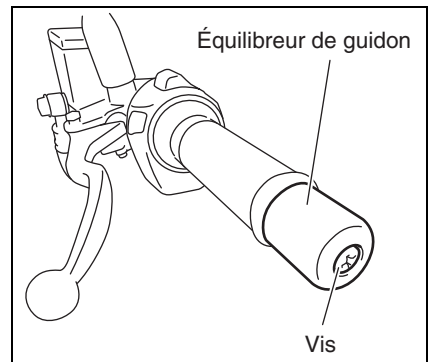
Couper le bout qui dépasse de l'attache ⑥.


Pose de la poignée chauffante (G)

1. Desserrer de plusieurs tours la vis de équilibre à l'aide d'un tournevis cruciforme ⊕ et extraire équilibreur de guidon.

REMARQUE:

Desserrer la vis juste assez pour pouvoir déposer équilibre. Sinon, équilibre risque de se démonter et certains composants peuvent rester dans le guidon.



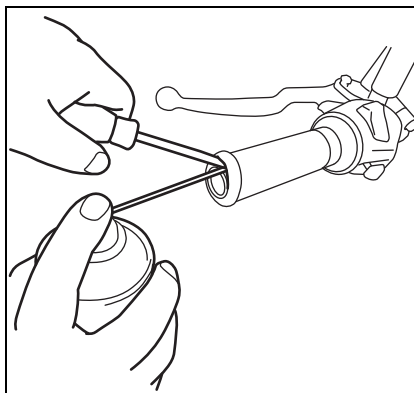
- Ouvrir l'espace entre la poignée et le guidon à l'aide d'un tournevis plat , puis injecter du dégraissant pour retirer la poignée.

AVIS

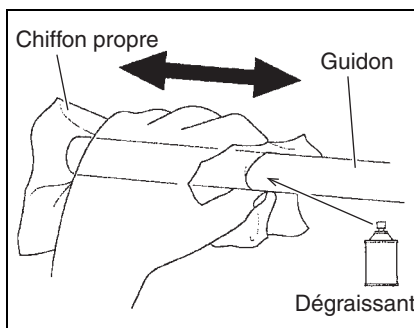
Utiliser le tournevis plat  avec précaution afin de ne pas rayer la surface du guidon.


REMARQUE:

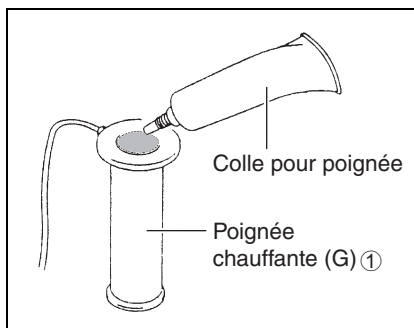
La poignée gauche déposée ne sera pas réutilisée.



- Essuyer le reste d'adhésif collé au guidon à l'aide d'un dégraissant et d'un chiffon.



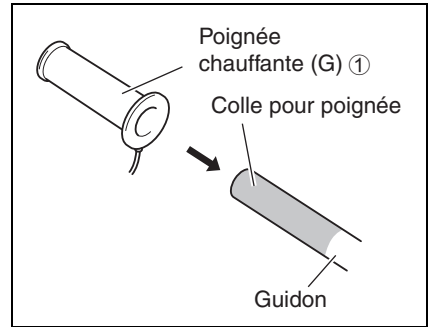
- Appliquer la colle uniformément à l'intérieur de la poignée chauffante (G) .



5. Appliquer la colle sur le guidon. Avant que la colle ne sèche, insérer la poignée. Faire glisser la poignée chauffante (G) ① sur le guidon.

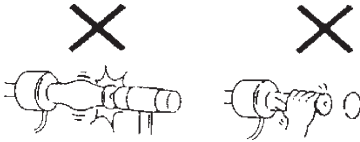
REMARQUE:

Aligner la ligne de la poignée chauffante (G) ① et la ligne du commodo gauche comme illustré.

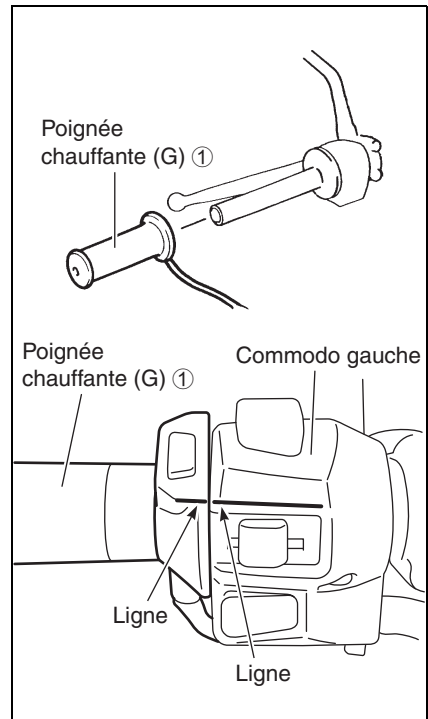


AVIS

- Lors de l'insertion de la poignée, ne pas s'arrêter en cours de route mais l'insérer directement à fond.
- Pour l'insérer, ne pas utiliser de marteau ni la tourner en forçant, cela pourrait déconnecter la poignée chauffante (G) ①.



- Si la poignée s'arrête à mi-chemin et ne peut pas être insérée complètement, la retirer en mettant du dégraissant entre la poignée chauffante (G) ① et le guidon. Dans ce cas, ne pas forcer sur le câble de chauffage avec un tournevis ou un outil similaire, cela pourrait casser le câble dans la poignée chauffante (G) ①.



▲ AVERTISSEMENT

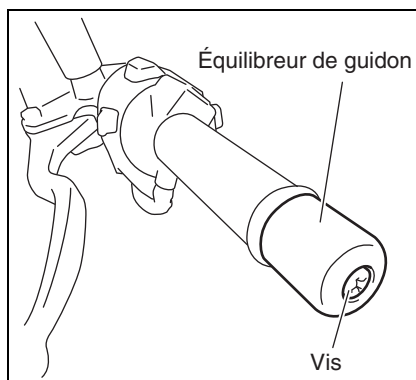
Utiliser une colle pour poignée appropriée et faire bien sécher la pièce sur laquelle elle a été appliquée, puis vérifier la bonne adhérence.

Si la colle n'a pas complètement séché ou si une colle différente est utilisée, la poignée risque de tomber pendant la conduite.

6. Remonter l'ensemble équilibreur de guidon déposé à l'étape 1 et serrer le vis pour le fixer.

Couple de serrage

Vis: 5,5 N·m (0,55 kgf·m, 4,0 lbf·ft)

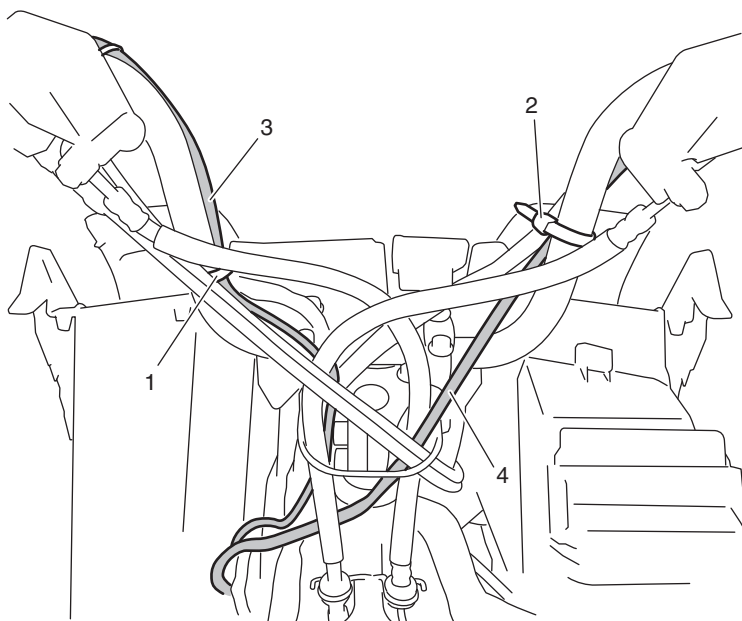


Connexion du câble des poignées chauffantes

1. Passer les câbles des poignées chauffantes gauche et droite et les fixer à l'aide de l'attache d'origine comme illustré.

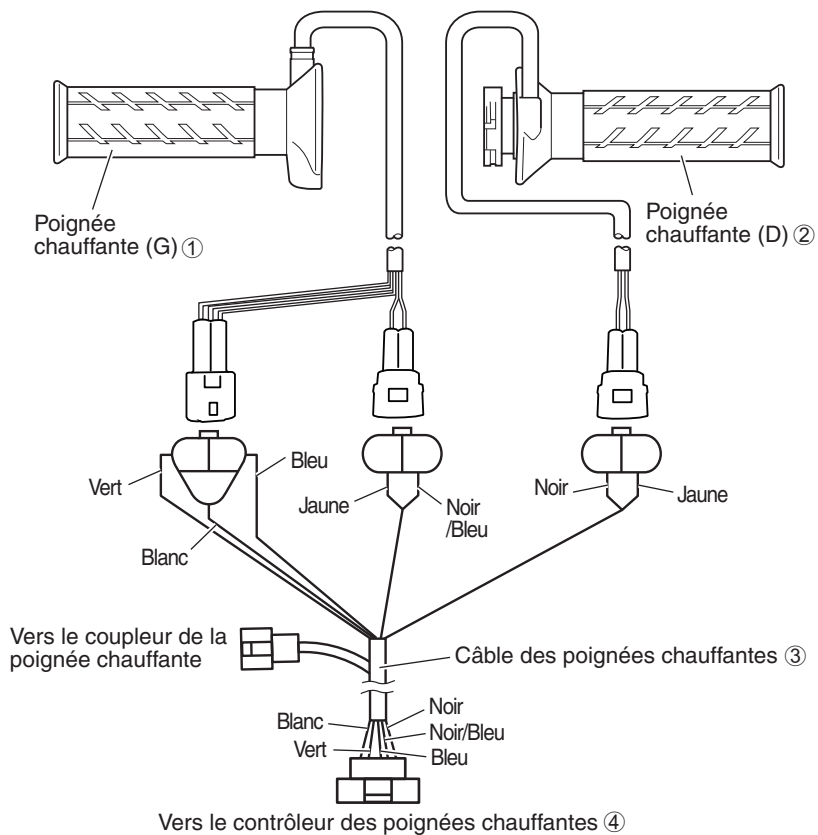
REMARQUE:

S'assurer de l'absence de tension excessive ou de relâchement excessif au niveau du câble des poignées chauffantes.



1. Attache d'origine. Serrer le câble de la poignée chauffante de droite et le câble du bouton du guidon de droite au guidon.	
2. Attache d'origine. Serrer le câble de la poignée chauffante de gauche et le câble du bouton du guidon de gauche au guidon.	
3. Câble de la poignée chauffante droite	4. Câble de la poignée chauffante gauche

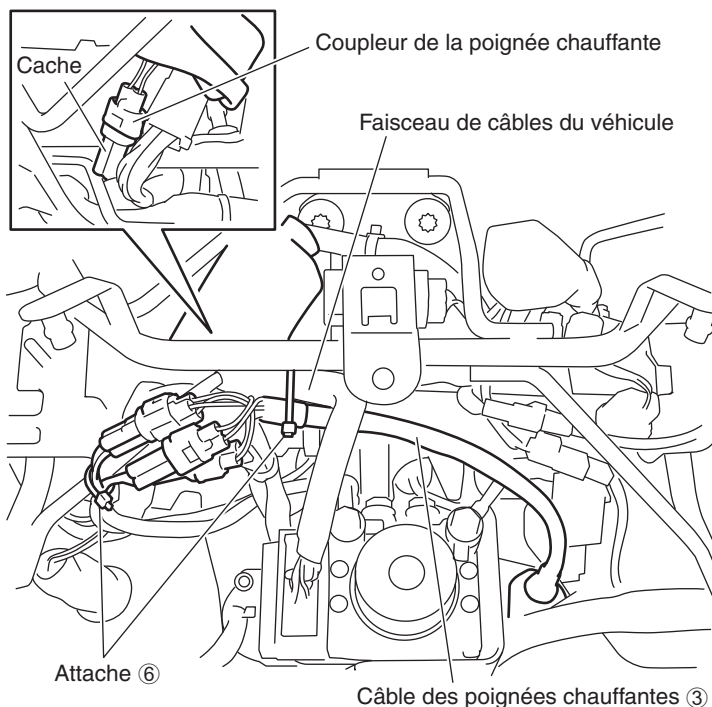
2. Connecter les coupleurs des poignées chauffantes de gauche et de droite aux coupleurs du câble des poignées chauffantes ③.



3. Retirer le cache du coupleur de la poignée chauffante.
4. Connecter le câble de la poignée chauffante ③ au coupleur des poignées chauffantes.
5. Passer le câble de la poignée chauffante ③ comme illustré et le fixer en utilisant les Attaches ⑥.

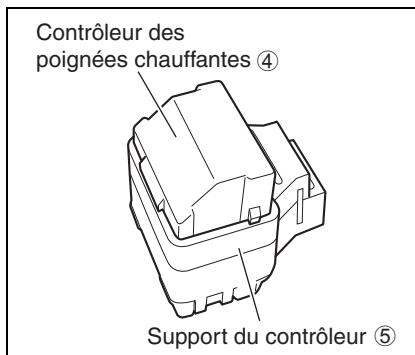
REMARQUE:

- S'assurer de l'absence de tension excessive ou de relâchement excessif au niveau du câble des poignées chauffantes ③.
- Couper le bout qui dépasse des attaches ⑥.

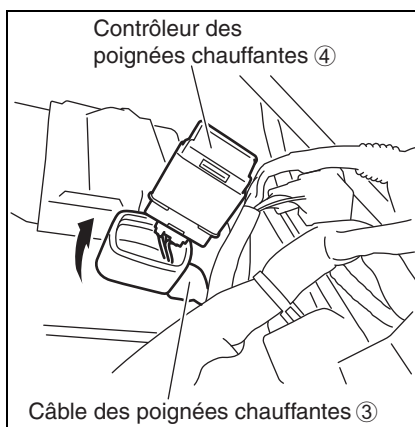


Pose du contrôleur des poignées chauffantes

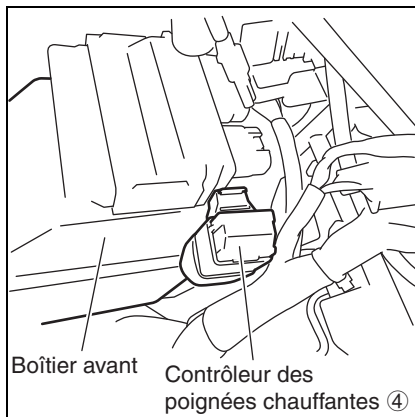
1. Poser le support du contrôleur ⑤ sur le contrôleur des poignées chauffantes ④.



2. Raccorder le coupleur du câble des poignées chauffantes ③ au contrôleur des poignées chauffantes ④.
3. Installer le soufflet du câble des poignées chauffantes ③ sur le contrôleur des poignées chauffantes ④.



4. Fixer le contrôleur des poignées chauffantes ④ au boîtier avant.



Installation des pièces du véhicule

1. Reposer les pièces du véhicule dans l'ordre inverse de la dépose.

Vérification et contrôle du fonctionnement

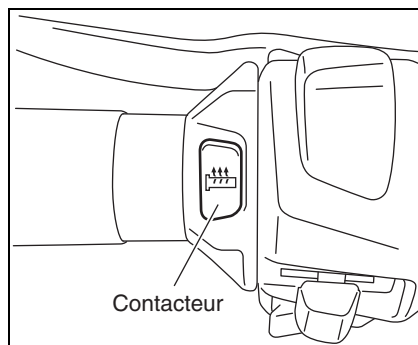
1. Vérifier que le câble n'est pas soumis à une force excessive lorsque la poignée des gaz est complètement ouverte ou lorsque le guidon est complètement tourné vers la droite et vers la gauche.
2. Vérifier la bonne adhérence de la poignée chauffante gauche.

Après le démarrage du moteur

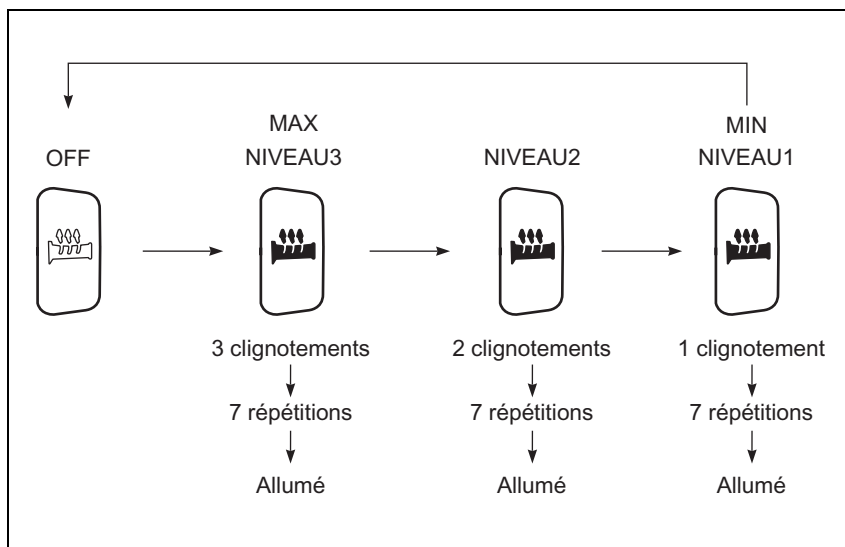
1. Vérifier que le régime de ralenti du moteur ne change pas lorsque le guidon est complètement tourné vers la droite et vers la gauche.
2. Vérifier si les feux d'éclairage comme le phare fonctionnent correctement.
3. Vérifier si le chauffage devient chaud en changeant la position du contacteur.

Méthode d'utilisation

- Le chauffage des poignées réchauffe les poignées droite et gauche lorsque le bouton de chauffage des poignées est allumé et que le contact est mis. Le bouton de chauffage des poignées est éteint lorsque le contact est coupé.



La température de chauffage des poignées est réglable sur trois positions par pression sur le contacteur. Appuyer sur le contacteur permet de changer la température comme suit:



⚠ ATTENTION

Un usage incorrect du chauffage des poignées peut s'avérer dangereux. Il existe un risque de brûlure, même si la température de chauffage est relativement faible, si le pilote ne porte pas de gants et laisse le chauffage en service pendant de longues périodes. Une poignée endommagée peut entraîner des brûlures ou une électrocution.

- Toujours porter des gants pour éviter les brûlures.
- Remplacer les poignées endommagées pour éviter les brûlures ou les électrocutions.

REMARQUE:

- Le chauffage des poignées est équipé d'un interrupteur automatique pour éviter toute décharge inutile de la batterie. L'interrupteur automatique arrête le chauffage des poignées lorsque la tension de la batterie descend en-dessous de 12 V.
- Appuyer sur le bouton n'enclenche pas le chauffage des poignées lorsque la tension de la batterie est inférieure à 12 V.



Si les poignées chauffantes ne fonctionnent pas normalement, faire les vérifications ci-après et consulter le concessionnaire SUZUKI auprès duquel le produit a été acheté.

- Les poignées chauffantes ne fonctionnent pas ou elles ne peuvent pas être réglées.
 1. Le contact est-il mis ?
 2. Est-ce que la tension de la batterie est supérieure à 12 V ?
 3. Le contacteur des poignées chauffantes est-il réglé sur une position entre NIVEAU1 ⇔ NIVEAU3 ?

- La température de chauffage des poignées est trop basse ou trop élevée.
 1. Le contacteur des poignées chauffantes est-il réglé entre NIVEAU1 NIVEAU3 ?
 2. Lorsque la température est trop élevée, régler le contacteur sur NIVEAU1 ou OFF, ou porter des gants épais.

- Clignotement du voyant du contacteur des poignées chauffantes toutes les 2 secondes.
 1. Tension de batterie trop basse.
Recharger complètement la batterie.

Beschreibung: **HEIZUNGSSATZ, GRIFF**

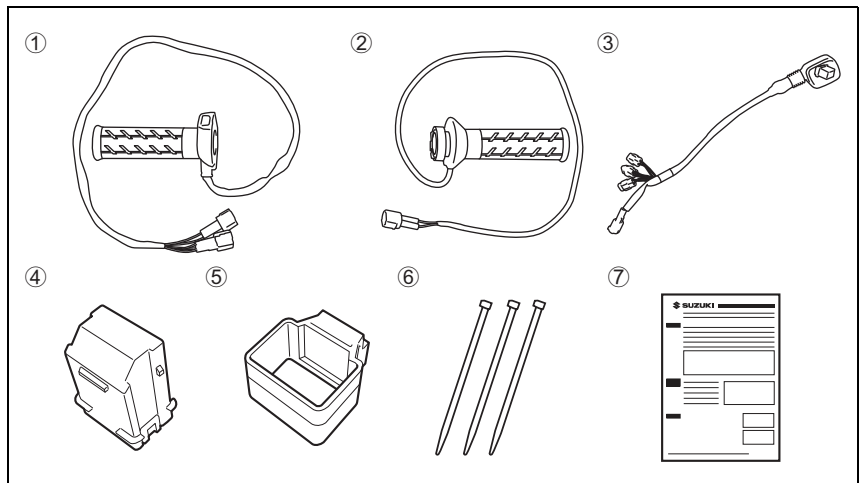
Teile-Nr. 57100-1981*

Verwendungen: AN400AL8

Montagezeit: 1,3 hr(s)

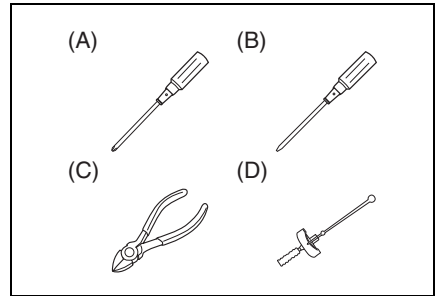
Inhalt

Nr.	Beschreibung	Stck
①	Griffheizung (L)	1
②	Griffheizung (R)	1
③	Griffheizungszuleitungskabel	1
④	Griffheizungssteuerung	1
⑤	Steuerungshalterung	1
⑥	Kabelbinder	3
⑦	Montageanleitung	1

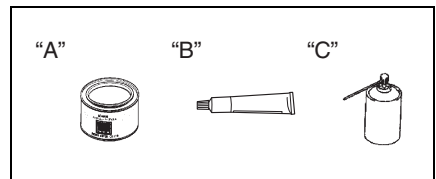


**Notwendige
Werkzeuge**

Nr.	Beschreibung
(A)	⊕ Schraubendreher
(B)	⊖ Schraubendreher
(C)	Seitenschneider
(D)	Drehmomentschlüssel


**Vom Kunden bere-
itzustellen
de Artikel**

Nr.	Beschreibung
"A"	SUZUKI SUPER GREASE A oder gleichwertiges [Empfohlen 99000-25011]
"B"	Griffkleber [hitzeester Kleber]
"C"	Fettlöser [Im Handel erhältlich]



Wichtig**⚠️ WARNUNG / ⚠️ VORSICHT / HINWEIS / ANMERKUNG**

Bitte lesen Sie diese Anleitung und befolgen Sie ihre Anweisungen sorgfältig. Um besondere Informationen hervorzuheben, haben das Symbol ⚠️ sowie die Wörter **WARNUNG**, **VORSICHT**, **HINWEIS** und **ANMERKUNG** besondere Bedeutung. Beachten Sie insbesondere Informationen, die durch die folgenden Schlüsselwörter gekennzeichnet sind:

⚠️ WARNUNG

Macht auf eine potenzielle Gefahr aufmerksam, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT

Weist auf eine mögliche Gefahr hin, die leichte bis mittelschwere Verletzungen verursachen kann.

HINWEIS

Macht auf eine potenzielle Gefahr aufmerksam, die eine leichte bis mittlere Verletzung zur Folge haben kann.

ANMERKUNG: Weist auf spezielle Informationen hin, um die Wartung sicherer oder die Anleitung verständlicher zu machen.

Wichtige Hinweise zur Montage

1. Prüfen, ob der Satz alle auf der ersten Seite aufgeführten Teile enthält.
2. Jedes Teil im Satz auf Kratzer und Beschädigung überprüfen.
3. Das Fahrzeug auf ebenem Untergrund parken.
4. Den Zündschlüssel abziehen und an sicherer Stelle aufbewahren.
5. Abgenommene oder zu montierende Teile nicht einfach auf den Boden, sondern auf einen weichen Lappen legen, damit sie nicht verkratzt werden.
6. Darauf achten, dass die Fahrzeugkarosserie bei der Montage des Zubehörs nicht beschädigt wird.

Anzugsdrehmoment

Sofern nicht ausdrücklich ein anderes Anzugsdrehmoment vorgeschrieben ist, die Schrauben mit den in der Tabelle rechts angegebenen Standard-Anzugsdrehmomenten anziehen.

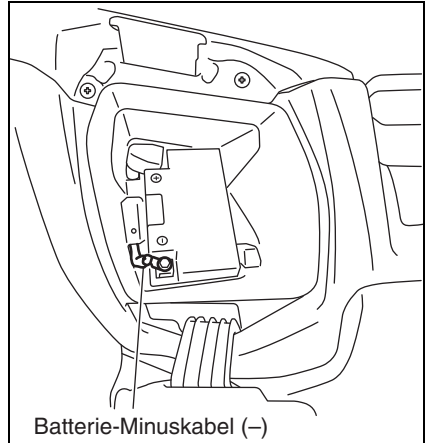
Der Wert gibt das Anzugsdrehmoment für eine konventionelle oder mit „4“ markierte Schraube an.

Für andere, nicht in der Tabelle aufgeführte Schrauben, schlagen Sie bitte in der Wartungsanleitung nach.

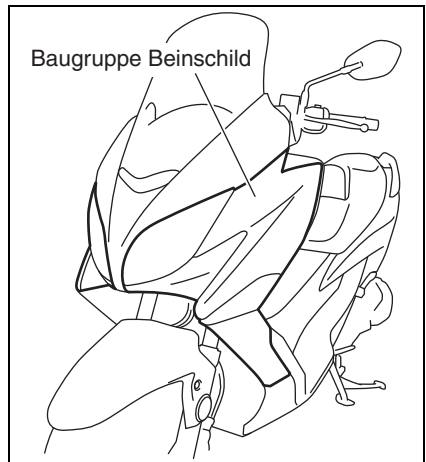
Durchmesser (mm)	Anzugsdrehmoment		
	N·m	kgf-m	lbf-ft
5	3,0	0,3	2,0
6	5,5	0,55	4,0
8	13,0	1,3	9,5
10	29,0	2,9	21,0

Installation Ausbau von Fahrzeugteilen

1. Trennen Sie das Batterie-Minuskabel (-) ab. (Siehe AN400L8 Wartungsanleitung)



2. Baugruppe Beinschild entfernen. (siehe AN400AL8 Wartungsanweisung)

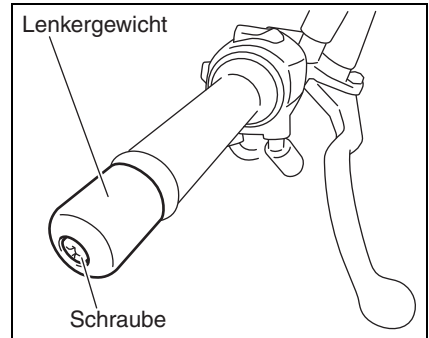


Einbau der Griffheizung (R)

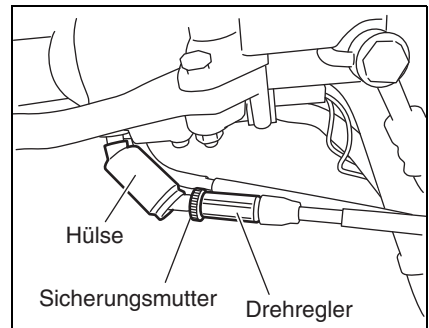
1. Die Schraube des Gewichts mit einem \oplus -Schraubendreher um mehrere Umdrehungen lockern und die Gewichtbaugruppe vom Lenker abziehen.

ANMERKUNG:

Die Schraube nur soweit lockern, dass sich das Gewicht entfernen lässt. Andernfalls könnte das Gewicht zerlegt werden und einige Bauteile könnten im Lenker zurückbleiben.



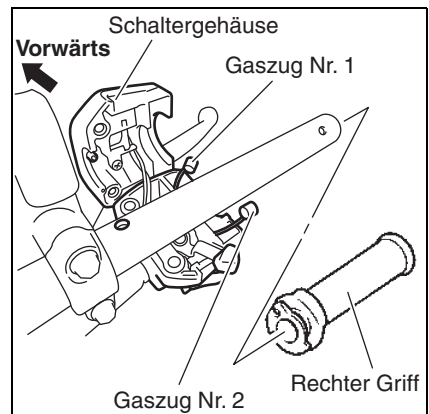
2. Die Hülse abziehen, die Sicherungsmutter des Gaszugs lockern und den Drehregler vollständig festziehen. Dann den Gaszug lockern.



3. Die Schrauben vom Schaltergehäuse entfernen. Zuerst den Gaszug Nr. 2 und dann Nr. 1 vorsichtig abtrennen und den rechten Griff herausziehen.

ANMERKUNG:

Der entfernte rechte Griff wird nicht wiederverwendet.



▲ WARNUNG

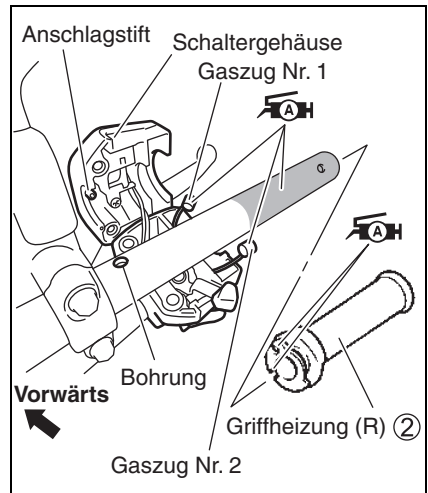
Nicht versuchen, den Gaszug Nr. 1 und Nr. 2 gewaltsam mithilfe einer Zange oder eines sonstigen Werkzeugs auszuhebeln. Der Gaszug könnte verbogen werden und so eine inkorrekte Rückstellung der Drossel verursachen.

4. Öl dünn auf den Lenker auftragen.
5. Die Enden der Gaszüge und die aszugaufnahmen einfetten.

 **SAH: 99000-25011**

**SUZUKI SUPER
GREASE A oder gleichwertig**

6. Die Griffheizung (R) ② in den Lenker einsetzen. Dann zuerst den Gaszug Nr. 1 und danach Nr. 2 einbauen.
7. Den Anschlagstift des Schaltergehäuses auf die Bohrung im Lenker einstellen und die Schrauben festziehen.



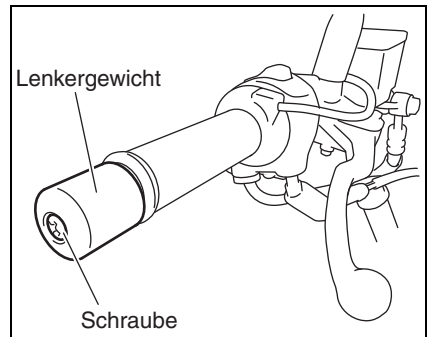
ANMERKUNG:

Nach dem Festziehen der Schaltergehäuseschraube uben sicherstellen, dass das Schaltergehäuse nicht klappert.

8. Die in Schritt 1 ausgebaute Balancer-Baugruppe wieder einbauen und Schraube festziehen, um den Lenkergewicht zu befestigen.

Anzugsdrehmoment

**Schraube: 5,5 N·m (0,55 kgf·m,
4,0 lbf·ft)**

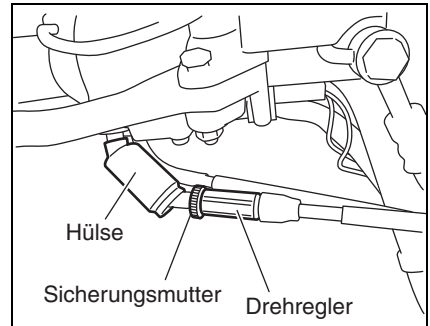


⚠️ WARNUNG

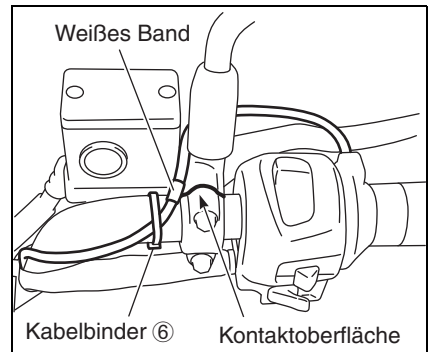
**Auf reibungsloses Öffnen und Schließen der Drossel prüfen.
Auf ungehinderte Drosselbetätigung prüfen.**

9. Das Gaszugspiel einstellen:

- 1) Die Sicherungsmutter lockern.
- 2) Den Drehregler so drehen, dass der Gasgriff ein Spiel von 2,0 – 4,0 mm (0,079 – 0,157 in) aufweist.
- 3) Kontermutter festziehen, während Sie den Einsteller fixiert halten.
- 4) Die Hülse wieder einbauen.



10. Den weiß umwickelten Teil des Griffheizungs-zuleitungskabels mit der Kontaktoberfläche des Halters des vorderen Hauptbremszylinders ausrichten und dann mit Kabelbinder ⑥ fixieren.



▲ VORSICHT

Fixieren Sie das Griffheizungs-zuleitungskabel sicher unter Verwendung des Kabelbinders ⑥ so, dass keine Spannung im Zuleitungskabel des Gasdrehgriffs zu spüren ist, wenn dieser bedient wird.

ANMERKUNG:

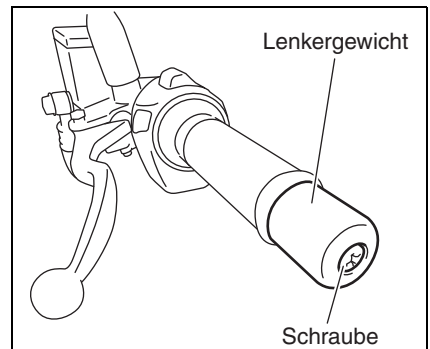
Das überstehende Kabelbinde-rende abschneiden.

Einbau der Griffheizung (L)

1. Die Schraube des Gewichts mit einem ⊕ -Schraubendreher um mehrere Umdrehungen lockern und die Gewichtbaugruppe vom Lenker abziehen.

ANMERKUNG:

Die Schraube nur soweit lockern, dass sich das Gewicht entfernen lässt. Andernfalls könnte das Gewicht zerlegt werden und einige Bauteile könnten im Lenker zurückbleiben.



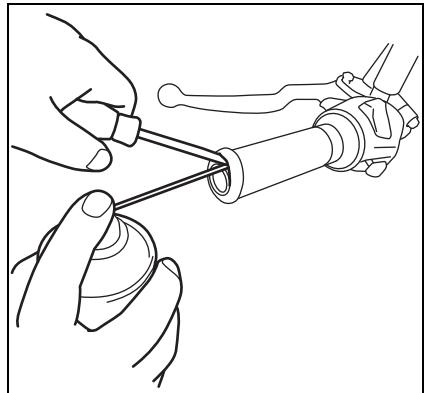
2. Den Spalt zwischen dem Griff und dem Lenker mit einem \ominus - Schraubendreher öffnen und dann Fettlöser einsprühen, um den Griff abzuziehen.

HINWEIS

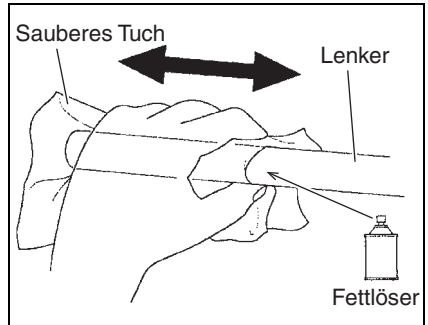
Den \ominus -Schraubendreher vorsichtig verwenden, damit die Lenkeroberfläche nicht verkratzt wird.

ANMERKUNG:

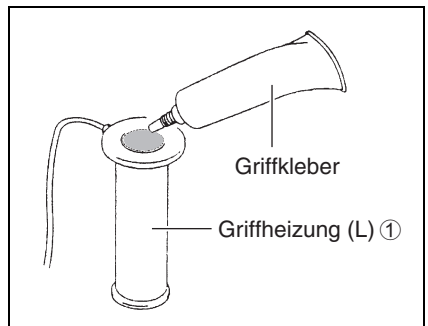
Der entfernte linke Griff wird nicht wiederverwendet.



3. Am Lenker verbleibende Klebstoffreste mithilfe eines Fettlösers und Lappens abwischen.



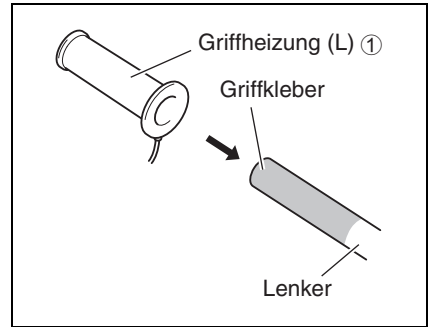
4. Griffkleber gleichmäßig auf die Innenseite der Griffheizung (L) ①.



5. Kleber auf die Lenkstange auftragen. Griff einbauen, bevor der Kleber abtrocknet. Schieben Sie die Griffheizung (L) ① auf die Lenkstange.

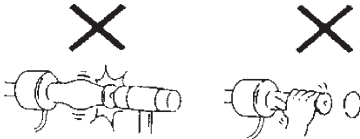
ANMERKUNG:

Die Linie an der Griffheizung (L) ① und die Linie am linken Schalter miteinander ausrichten, wie im Bild dargestellt.

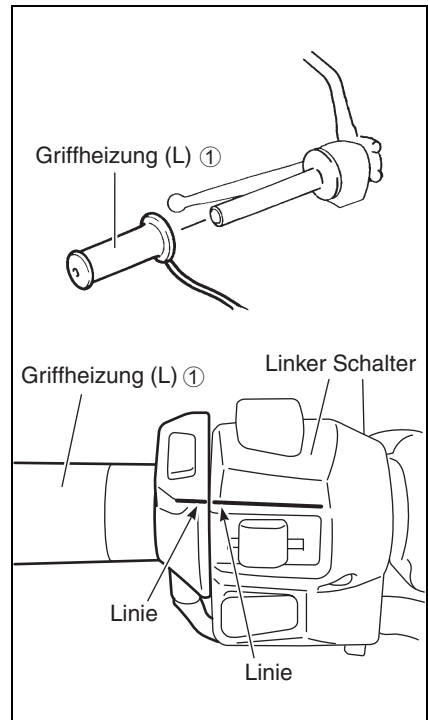


HINWEIS

- Wenn der Griff eingeführt wird, nicht halben Wegs stoppen, sondern in einem Durchgang aufschieben.
- Beim Aufschieben keine Gewalt mit einem Hammer ausüben oder kräftig drehen, da sonst die Griffheizung (L) ① abgetrennt werden könnte.



- Falls der Griff nach der Hälfte des Wegs nicht weiter aufgeschoben werden kann, den Griff herausziehen, nachdem Sie Entfettungsmittel in den Spalt zwischen Griffheizung (L) ① und der Lenkstange gegossen haben. Jetzt das Heizkabel nicht mit Gewalt mit einem Schraubenzieher oder ähnlichen Werkzeug drehen, da sonst das Kabel im Griffheizung (L) ① abgeschnitten werden kann.



⚠ WARNUNG

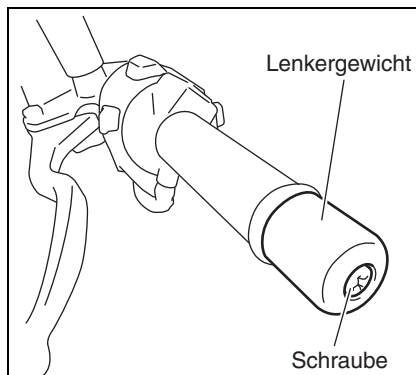
Einen zweckmäßigen Griffkleber verwenden, den aufgetragenen Teil gut aushärten lassen und dann auf sichere Haftung prüfen.

Bei einer unzureichenden Aushärtung oder bei Verwendung eines anderen Klebers bestünde die Gefahr, dass der Griff während der Fahrt herausgleitet.

6. Die in Schritt 1 ausgebaute Balancer-Baugruppe wieder einbauen und Schraube festziehen, um den Lenkergewicht zu befestigen.

Anzugsdrehmoment

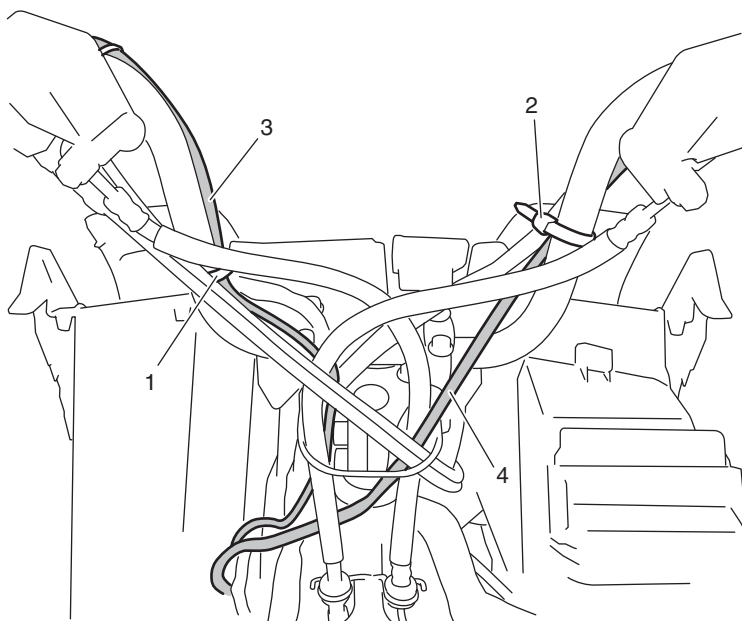
Schraube: 5,5 N·m (0,55 kgf-m, 4,0 lbf-ft)



Anschließen des Griffheizungsleitungskabels

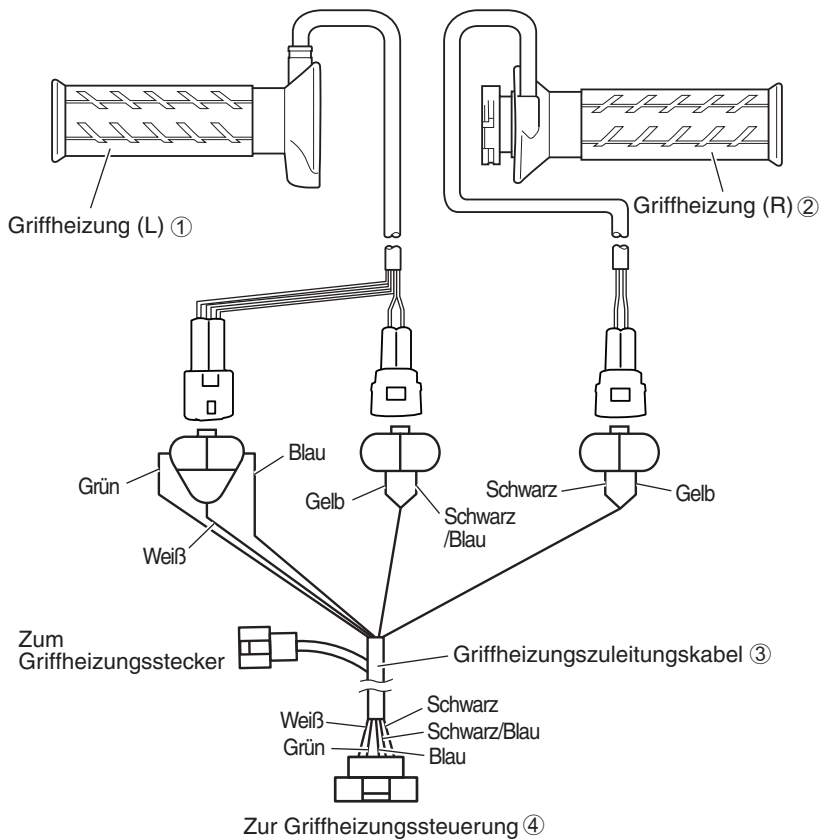
1. Linkes und rechtes Griffheizungsleitungskabel wie in der Abbildung gezeigt durchführen und mit dem originalen Kabelbinder fixieren.

ANMERKUNG: Sicherstellen, dass das Griffheizungsleitungskabel nicht zu straff oder zu lose verlegt ist.



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Originaler Kabelbinder.
Befestigen Sie das rechte Griffheizungsleitungskabel und das Kabel des rechten Lenkerschalters an der Lenkstange. | |
| 2. Originaler Kabelbinder.
Befestigen Sie das linke Griffheizungsleitungskabel und das Kabel des linken Lenkerschalters an der Lenkstange. | |
| 3. Rechtes Griffheizungsleitungskabel | 4. Linkes Griffheizungsleitungskabel |

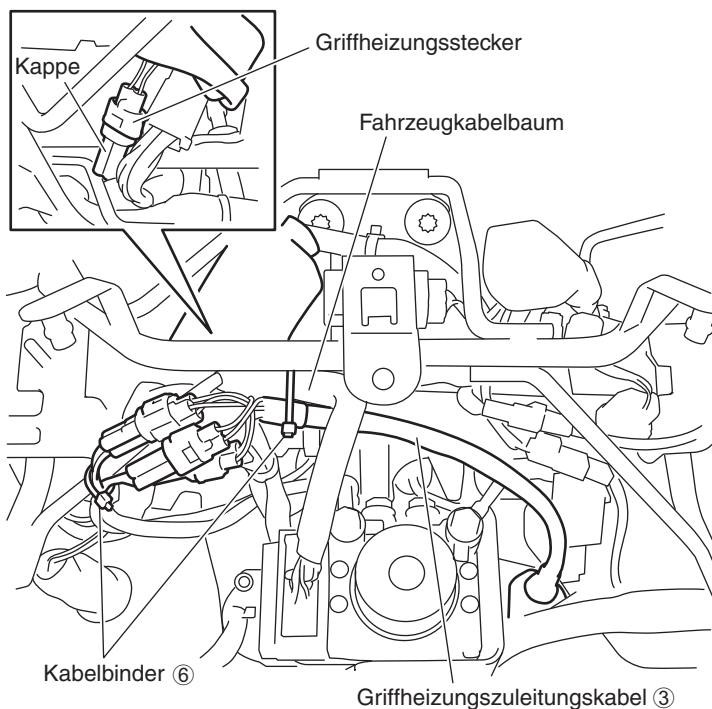
2. Verbinden Sie die Stecker der linken und rechten Griffheizung mit den Griffheizungssteckersteckern ③.



3. Kappe vom Griffheizungsstecker entfernen.
4. Griffheizungs-zuleitungskabel ③ mit Griffheizungsstecker verbinden.
5. Führen Sie die Griffheizungs-zuleitungskabel ③ wie es in der Abbildung gezeigt wird und befestigen Sie es mit den Kabelbindern ⑥.

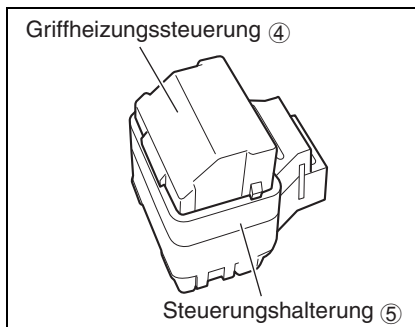
ANMERKUNG:

- Sicherstellen, dass das Griffheizungs-zuleitungskabel ③ nicht zu straff oder zu lose verlegt ist.
- Die überstehenden Kabelbinderenden abschneiden.

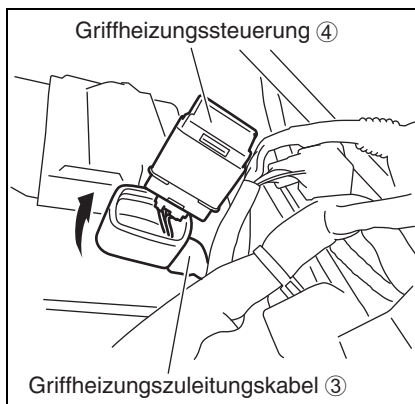


Einbau der Griffheizungssteuerung

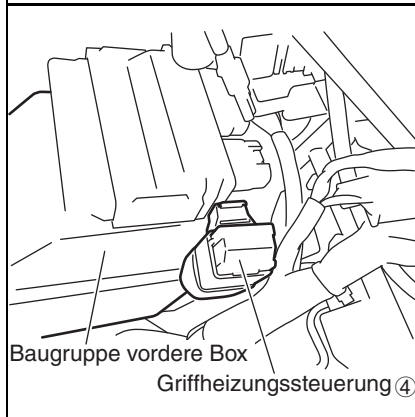
1. Die Steuerungshalterung ⑤ an der Griffheizungssteuerung ④ anbauen.



2. Den Stecker des Griffheizungs-zuleitungskabels ③ an der Griffheizungssteuerung ④ anschließen.
3. Befestigen Sie das Griffheizungs-zuleitungskabel ③ am Griffheizungssteuerung ④.



4. Befestigen Sie die Baugruppe Griffheizungssteuerung ④ an der Baugruppe vordere Box.



Einbau der Fahrzeugteile

1. Die Fahrzeugteile in der umgekehrten Ausbaureihenfolge einbauen.

Funktionsprüfung und Inspektion

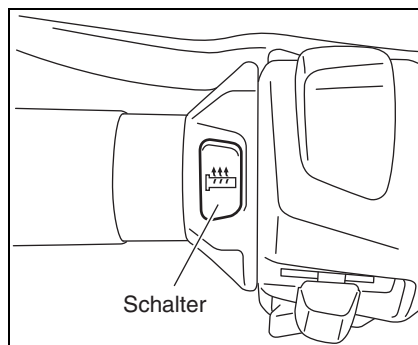
1. Prüfen, dass das Zuleitungskabel bei voll geöffnetem Gasgriff nicht übermäßig belastet wird oder wenn der Lenker vollständig nach links und rechts gedreht wird.
2. Die linke Griffheizung auf ihre sichere Haftung prüfen.

Nach dem Starten des Motors

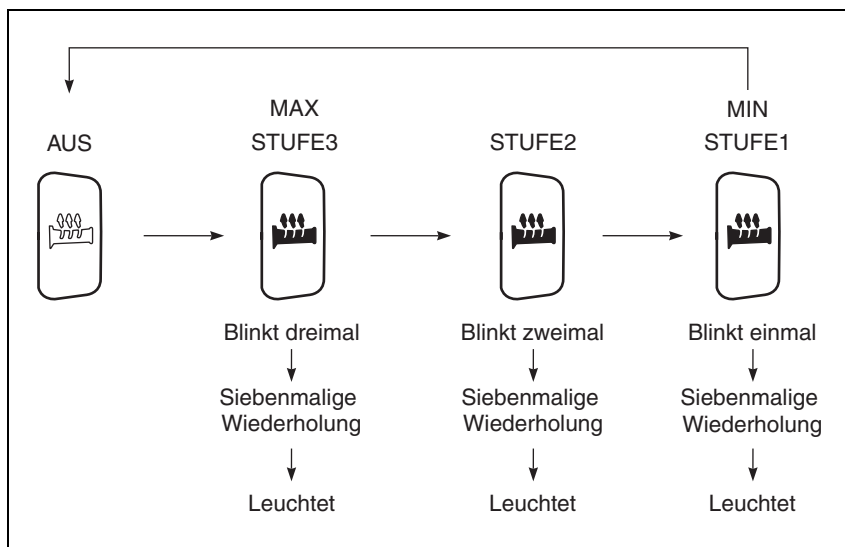
1. Prüfen, dass sich die Motorleerlaufdrehzahl nicht ändert, wenn der Lenker vollständig nach rechts und links gedreht wird.
2. Prüfen, dass die Beleuchtungselemente wie zum Beispiel der Scheinwerfer ordnungsgemäß arbeiten.
3. Prüfen, dass die Heizung beim Ändern der Schalterstellung warm wird.

Handhabung

- Bei eingeschalteter Zündung erwärmen die Griffheizungen den rechten und linken Griff, wenn der Griffheizungsschalter eingeschaltet wird. Der Griffheizungsschalter wird ausgeschaltet, wenn die Zündung ausgeschaltet wird.



Die Griffheizungstemperatur kann durch Drücken des Schalters über drei Stufen eingestellt werden. Beim Drücken des Schalters wird die Temperatur wie folgt geändert:



VORSICHT

Der unsachgemäße Gebrauch der Griffheizung kann gefährlich sein. Der Fahrer kann auch bei relativ niedriger Heizungstemperatur Verbrennungen erleiden, wenn er keine Handschuhe trägt und die Heizung längere Zeit eingeschaltet lässt. Ein beschädigter Griff kann in Verbrennungen oder Stromschlag resultieren.

- Stets Handschuhe tragen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Beschädigte Griffe austauschen, um Verbrennungen oder Stromschlag zu vermeiden.

ANMERKUNG:

- Die Griffheizung verfügt über einen eingebauten automatischen Schalter, der unnötigen Batteriestromverbrauch vermeidet. Der automatische Schalter schaltet die Griffheizungen ab, wenn die Batteriespannung unter 12 V sinkt.
- Wenn die Batteriespannung unter 12 V liegt, können die Griffheizungen nicht über Schalterdruck eingeschaltet werden.



Die folgenden Punkte prüfen und den Rat des SUZUKI-Händlers einholen, bei dem das Produkt erworben wurde, wenn die Griffheizung nicht ordnungsgemäß arbeitet.

- Griffheizung arbeitet nicht. Oder sie lässt sich nicht einstellen.
 1. Ist die Zündung eingeschaltet?
 2. Liegt die Batteriespannung über 12 V?
 3. Befindet sich der Griffheizungsschalter in einer Stellung zwischen STUFE1 ⇔ STUFE3?

- Griffheizungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch.
 1. Wurde der Griffheizungsschalter auf eine Stellung zwischen STUFE1 ⇔ STUFE3 gestellt?
 2. Den Schalter auf STUFE1 oder AUS stellen oder dicke Handschuhe anlegen, wenn die Temperatur zu hoch ist.

- Die Griffheizungsschalterleuchte blinkt alle 2 Sekunden.
 1. Batteriespannung zu niedrig.
Die Batterie vollständig nachladen.

Descrizione: **RISCALDATORE MANOPOLA, SET**

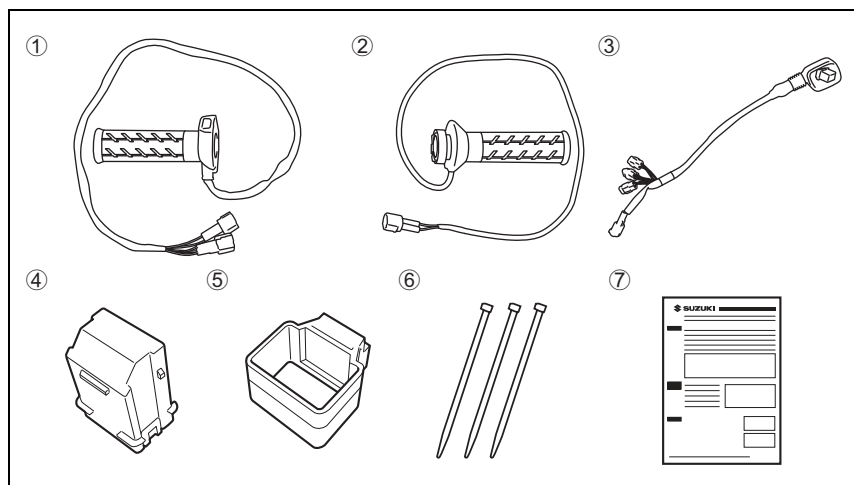
Codice: 57100-1981*

Applicazione: AN400AL8

Tempo di montaggio: 1,3 Ore

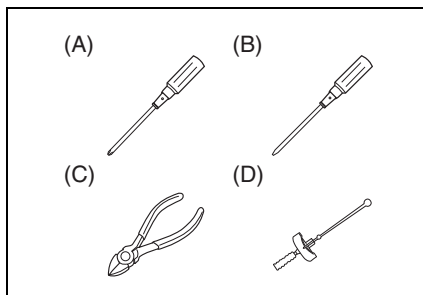
Imballo

Rif.	Descrizione	Q.tà
①	Riscaldatore manopola (S)	1
②	Riscaldatore manopola (D)	1
③	Filo conduttore riscaldatore manopola	1
④	Controller riscaldatore manopola	1
⑤	Staffa controller	1
⑥	Morsetto	3
⑦	Istruzioni di montaggio	1

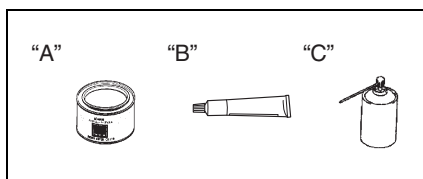


**Attrezzatura
richiesta**

Rif.	Descrizione
(A) ⊕	Cacciavite a stella
(B) ⊖	Cacciavite a stella
(C)	Pinza da taglio
(D)	Chiave torsiometrica


**Elementi
forniti dal
cliente**

Rif.	Descrizione
"A"	SUZUKI SUPER GREASE A o un equivalente [Raccomandato 99000- 25011]
"B"	Cemento per manopola [cemento termo-resistente]
"C"	Agente sgrassante [disponibile nei negozi]



Importante**⚠ ATTENZIONE / ⚠ PRECAUZIONE / NOTA BENE / NOTA**

Si consiglia di leggere e seguire le presente istruzioni molto attentamente. Per dare particolare rilievo a determinate informazioni, vengono impiegati il simbolo ⚠ e le parole **ATTENZIONE** e **PRECAUZIONE** e **NOTA BENE** e **NOTA** hanno significati particolari. Fare attenzione particolare ai messaggi evidenziati da queste parole:

⚠ ATTENZIONE

Indica un pericolo potenziale che potrebbe risultare in decessi o infortuni seri.

⚠ PRECAUZIONE

Indica un pericolo potenziale che potrebbe risultare in ferimenti minori o moderati.

NOTA BENE

Indica un pericolo potenziale che potrebbe risultare in danni al veicolo o ad attrezzature.

NOTA: Indica un'informazione particolare per rendere la manutenzione più facile o le informazioni più chiare.

Precauzioni per l'installazione

1. Controllare che il kit contenga tutte le parti elencate nella prima pagina.
2. Controllare che nessuna parte del kit abbia graffi o danni.
3. Parcheggiare il veicolo in un punto in piano.
4. Rimuovere la chiave di accensione dall'interruttore e conservarla in un luogo sicuro.
5. Proteggere ogni elemento tolto o da installare da graffi mettendolo su di un panno soffice steso a terra.
6. Fare attenzione a non danneggiare la scocca del veicolo durante l'installazione dell'accessorio.

Coppia di serraggio

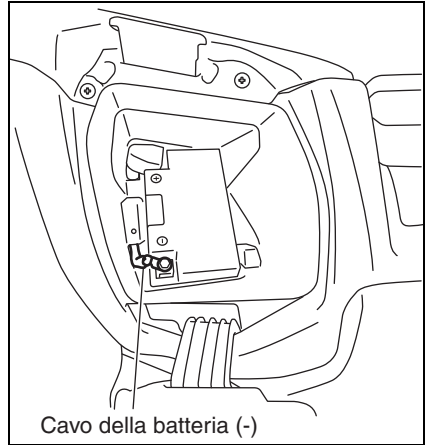
Stringere i bulloni alla coppia di serraggio indicata nella tabella a destra come valore standard, salvo esplicita indicazione diversa.

Il valore della coppia di serraggio è convenzionale o per bulloni contrassegnati con un "4". Per quanto riguarda i bulloni non elencati in tabella, consultare il manuale di servizio.

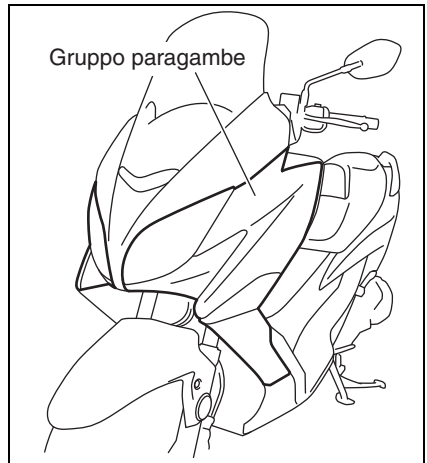
Diametro (mm)	Coppia di serraggio		
	N·m	kgf-m	lbf-ft
5	3,0	0,3	2,0
6	5,5	0,55	4,0
8	13,0	1,3	9,5
10	29,0	2,9	21,0

Installazione **Rimozione delle parti del veicolo**

1. Scollegare il cavo della batteria (-). (Consultare il manuale di servizio AN400AL8)



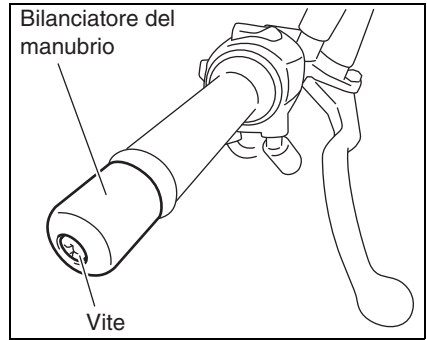
2. Rimuovere il gruppo paragambe. (Consultare il manuale di servizio AN400AL8)



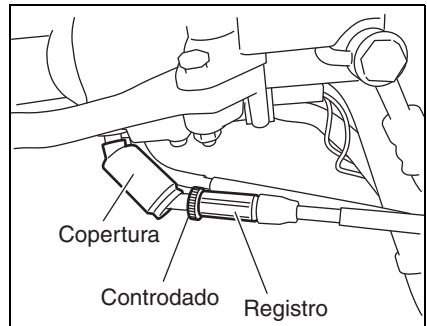
Installazione del riscaldatore manopola (D)

1. Allentare la vite del bilanciante con un cacciavite a \oplus per diverse rotazioni ed estrarre l'assieme del bilanciante dai manubri.

NOTA: Allentare la vite solo quanto basta per rimuovere il bilanciante. Altrimenti, questo potrebbe smontarsi e alcuni componenti potrebbero rimanere nel manubrio.

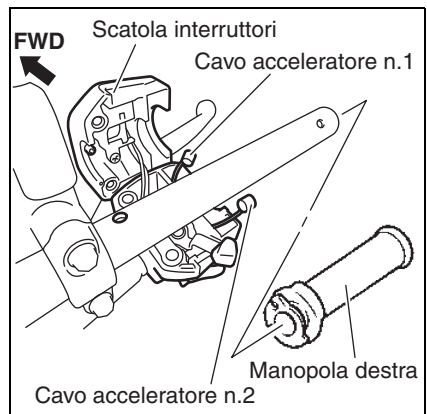


2. Far scorrere la copertura, allentare il controdado del cavo dell'acceleratore e serrare completamente il registro. Quindi, allentare il cavo dell'acceleratore.



3. Rimuovere le viti dal gruppo interruttori. Prima scollegare il cavo dell'acceleratore n.2, poi il n.1 con cautela ed estrarre la manopola destra.

NOTA: La manopola destra rimossa non verrà riutilizzata.



⚠ ATTENZIONE

Non provare a rimuovere il cavo dell'acceleratore n.1 e n.2 con la forza usando pinze o altri utensili. Il cavo dell'acceleratore potrebbe piegarsi, provocando un ritorno errato dell'acceleratore.

4. Applicare uno strato sottile di grasso al manubrio.
5. Applicare grasso all'estremità dei cavi dell'acceleratore ed alla puleggia dei cavi.

AH: 99000-25011

**SUZUKI SUPER
GREASE A or equivalent**

6. Inserire il riscaldatore manopola (D) ② nel manubrio. Quindi, installare prima il cavo dell'acceleratore n.1, poi il n.2.
7. Posizionare la spina di arresto della scatola interruttori sul foro nel manubrio e serrare le viti.

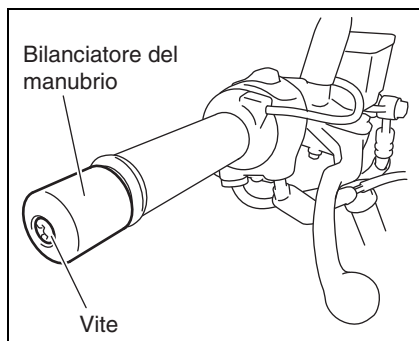
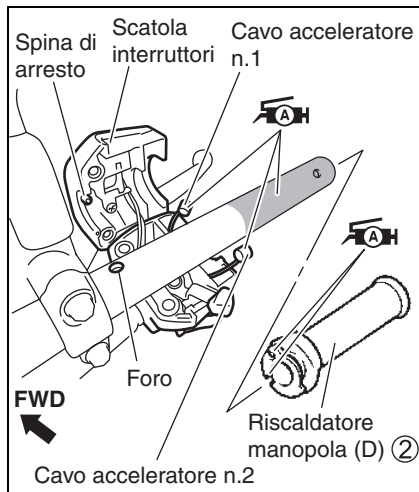
NOTA: Dopo aver serrato le viti della scatola interruttori, controllare per assicurarsi che la scatola interruttori non produca un rumore di sferragliamento.

8. Reinstallare il gruppo del bilanciatore rimosso al punto 1 e serrare il vite per fissare il bilanciatore del manubrio.

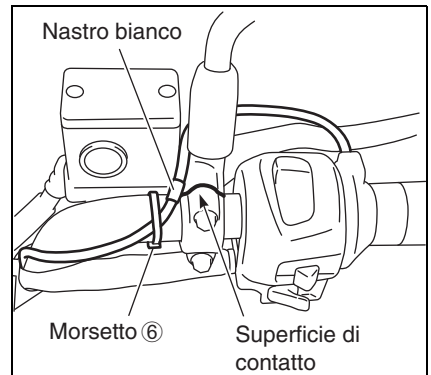
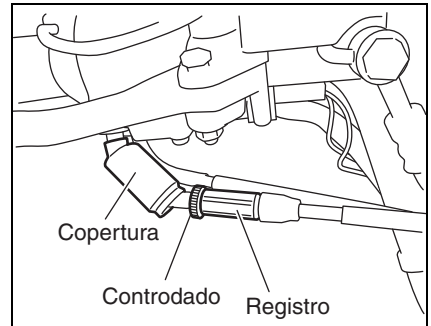
Coppia di serraggio
Vite: 5,5 N·m (0,55 kgf·m, 4,0 lbf·ft)

ATTENZIONE

Verificare la fluidità delle operazioni di apertura e chiusura dell'acceleratore. Controllare se sono presenti blocchi nel funzionamento dell'acceleratore.



9. Regolare il gioco del cavo:
- 1) Allentare il controdado.
 - 2) Ruotare il regolatore in modo che la manopola dell'acceleratore abbia 2,0 – 4,0 mm (0,079 – 0,157 in) di gioco.
 - 3) Serrare il controdado tenendo contemporaneamente il registro.
 - 4) Reinstallare la copertura.
10. Allineare la parte con nastro bianco del filo conduttore del riscaldatore delle manopole alla superficie di contatto del portacilindro maestro del freno anteriore e fissarla con un morsetto ⑥.



▲ PRECAUZIONE

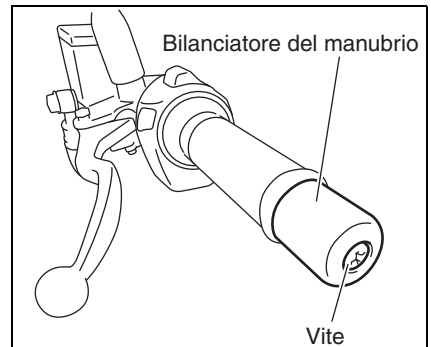
Fissare in modo sicuro il filo conduttore del riscaldatore delle manopole utilizzando un morsetto ⑥ in modo che quando si utilizza l'acceleratore non si percepisca tensione nel filo conduttore della manopola dell'acceleratore.

NOTA: Tagliare la parte in eccesso del morsetto ⑥.

Installazione del riscaldatore manopola (S)

1. Allentare la vite del bilanciante con un cacciavite a ⊕ per diverse rotazioni ed estrarre l'assieme del bilanciante dai manubri.

NOTA: Allentare la vite solo quanto basta per rimuovere il bilanciante. Altrimenti, questo potrebbe smontarsi e alcuni componenti potrebbero rimanere nel manubrio.

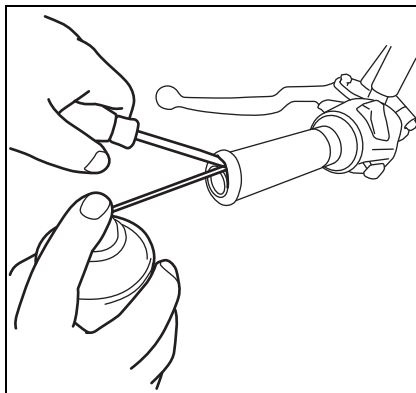


2. Aprire lo spazio tra manopola e manubrio con un cacciavite a \ominus , quindi iniettare agente sgrassante per estrarre la manopola.

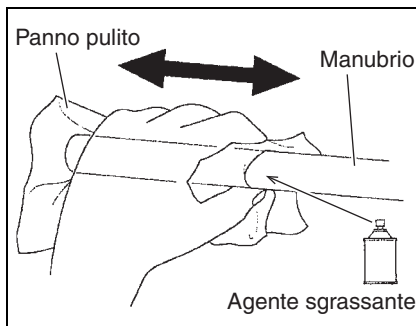
NOTA BENE

Utilizzare il cacciavite a \ominus con cautela per non graffiare la superficie del manubrio.

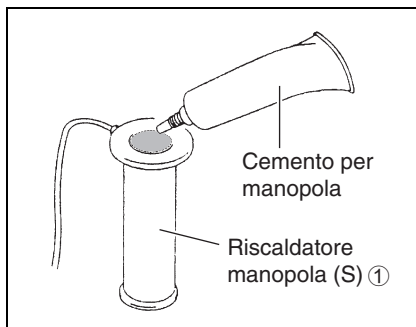
NOTA: La manopola sinistra rimossa non verrà riutilizzata.



3. Rimuovere il resto dell'adesivo incollato al manubrio utilizzando un agente sgrassante e un panno di scarto.

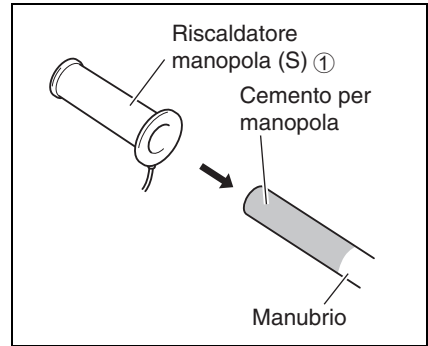


4. Applicare cemento in modo uniforme all'interno del riscaldatore manopola (S) ①.



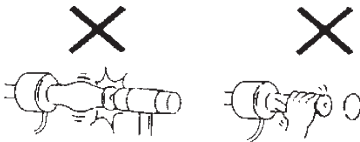
5. Applicare il cemento sui manubri. Prima che il cemento sia seccato, inserire la manopola. Far scivolare il riscaldatore manopola (S) ① sul manubrio.

NOTA: Allineare la linea del riscaldatore manopola (S) ① e la linea dell'interruttore sinistro, come indicato nell'illustrazione.

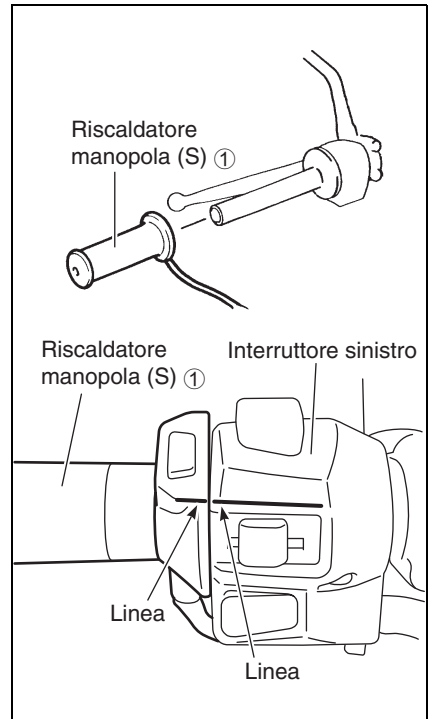


NOTA BENE

- Quando la manopola è inserita, non fermarsi a metà ma inserirla in un unico movimento.
- Quando viene inserita, non colpire l'estremità della manopola con un martello e non ruotarla con forza onde evitare di tagliare il riscaldatore manopola (S) ①.



- Quando non è possibile inserire la manopola a metà, estrarla versando agente sgrassante in uno spazio tra il riscaldatore manopola (S) ① e il manubrio. A questo punto, non ruotare con forza il filo del riscaldatore con un cacciavite o utensile simile onde evitare di tagliare il filo del riscaldatore all'interno del riscaldatore manopola (S) ①.



⚠ ATTENZIONE

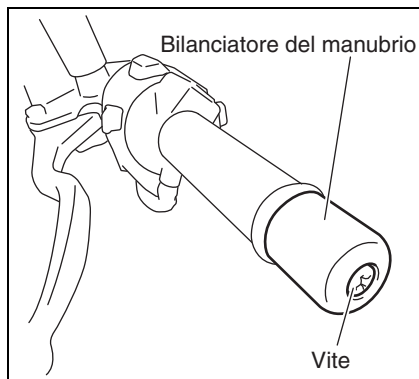
Utilizzare un cemento appropriato per la manopola e lasciar asciugare la parte applicata, quindi verificare che abbia aderito in modo sicuro.

Se il cemento non si è completamente asciugato o si è utilizzato un cemento diverso, c'è il rischio che la manopola si sfilii.

6. Reinstallare il gruppo del bilanciatore rimosso al punto 1 e serrare il vite per fissare il bilanciatore del manubrio.

Coppia di serraggio

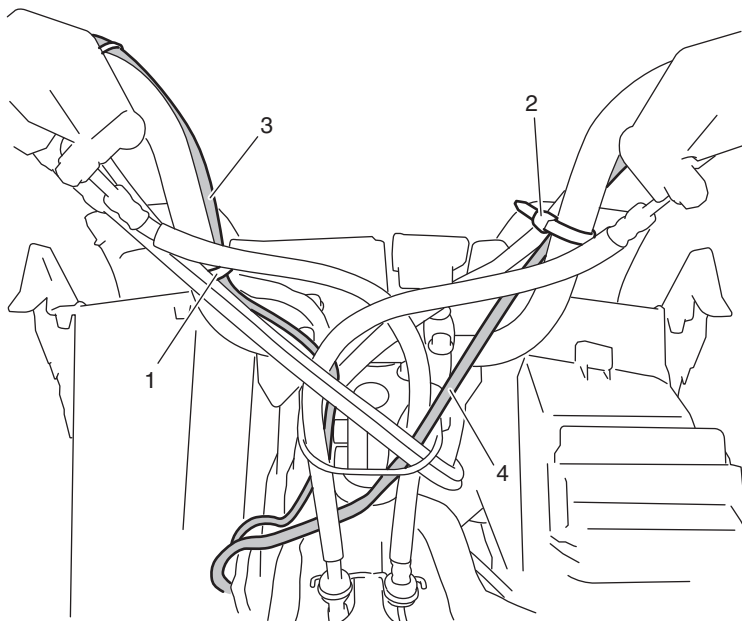
Vite: 5,5 N·m (0,55 kgf·m, 4,0 lbf·ft)



Collegamento del filo conduttore riscaldatore manopola

1. Far passare i fili conduttori del riscaldatore delle manopole destra e sinistra e fissarli utilizzando il morsetto originale, come indicato nell'illustrazione.

NOTA: Assicurarsi che non sia presente una tensione eccessiva né un allentamento notevole nel filo conduttore del riscaldatore delle manopole.



1. Morsetto originale.

Fissare il filo conduttore del riscaldatore della manopola destra e il filo conduttore dell'interruttore del manubrio destro al manubrio.

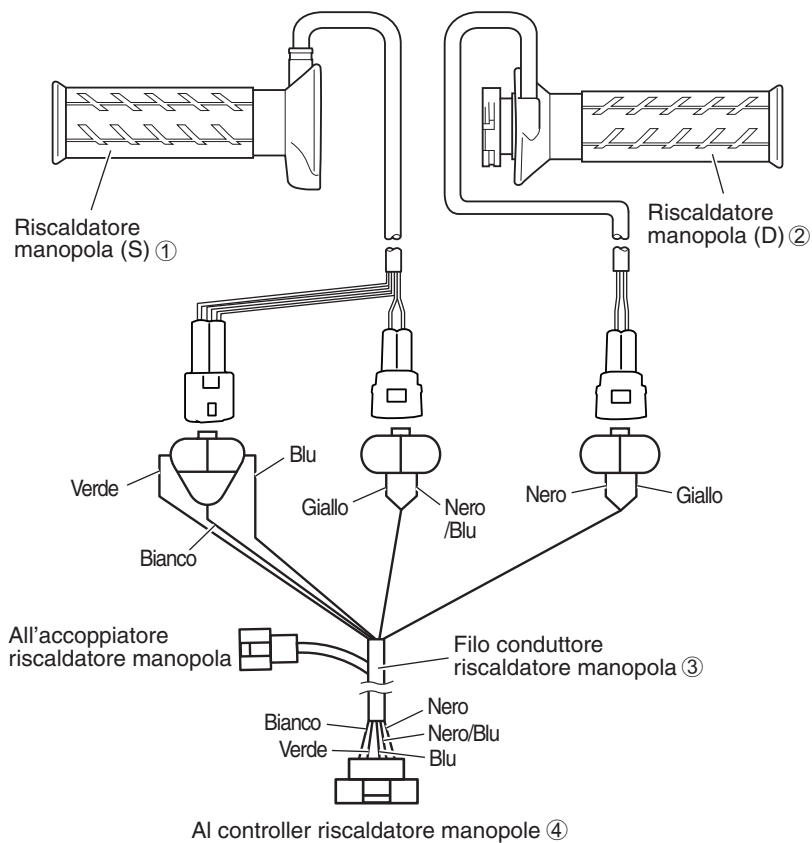
2. Morsetto originale.

Fissare il filo conduttore del riscaldatore della manopola sinistra e il filo conduttore dell'interruttore del manubrio sinistro al manubrio.

3. Filo conduttore del riscaldatore della manopola destra

4. Filo conduttore del riscaldatore della manopola sinistra

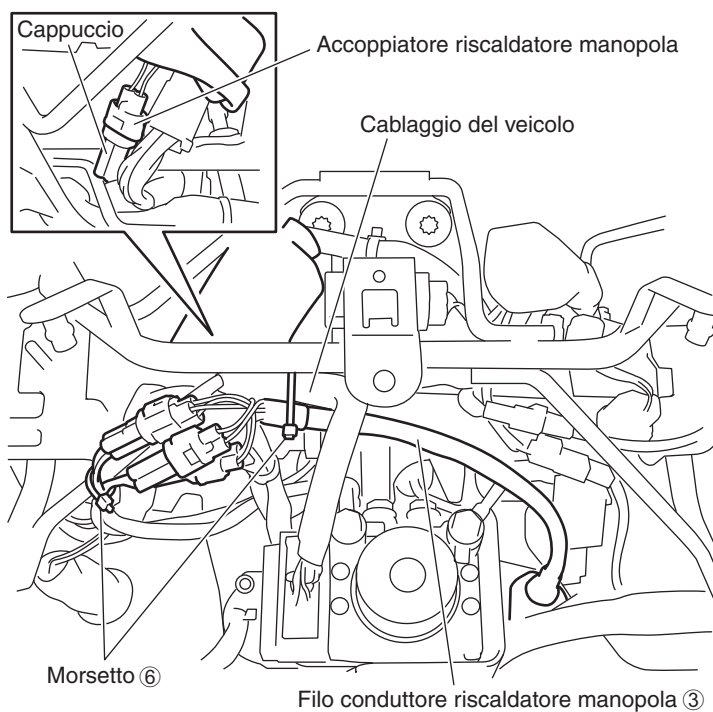
2. Collegare l'accoppiamento del riscaldatore delle manopole all'accoppiamento del filo conduttore riscaldatore manopola ③.



3. Rimuovere il cappuccio dall'accoppiatore riscaldatore delle manopole.
4. Collegare il filo conduttore del riscaldatore manopola ③ all'accoppiatore del riscaldatore manopola.
5. Instradare il filo conduttore del riscaldatore manopola ③ come indicato nell'illustrazione e fissarlo utilizzando i morsetti ⑥.

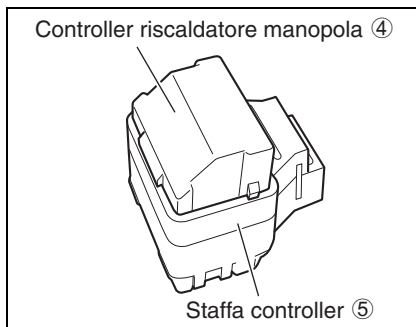
NOTA:

- Assicurarsi che non sia presente una tensione eccessiva né un allentamento notevole nel filo conduttore riscaldatore manopola ③.
- Tagliare la parte in eccesso dei morsetti ⑥.

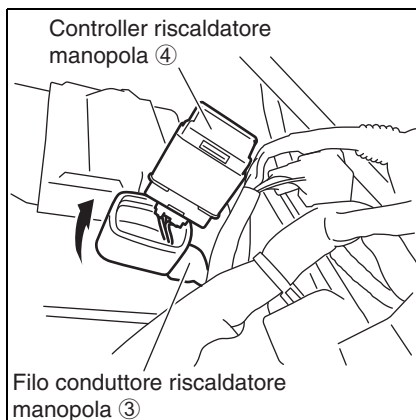


Installazione del controller riscaldatore manopola

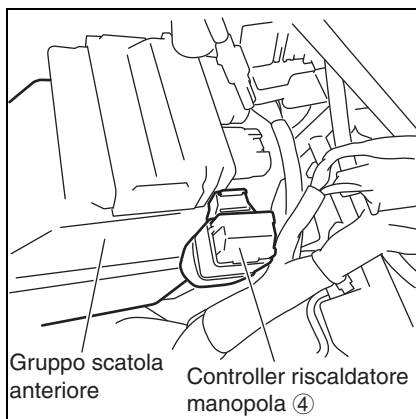
1. Installare la staffa controller ⑤ sul controller riscaldatore manopola ④.



2. Collegare l'accoppiatore del filo conduttore riscaldatore manopola ③ al controller riscaldatore manopola ④.
3. Installare la guaina del filo conduttore del riscaldatore delle manopole ③ sul controller del riscaldatore delle manopole ④.



4. Fissare il gruppo controller del riscaldatore delle manopole ④ al gruppo della scatola anteriore.



Installazione delle parti del veicolo

1. Installare le parti del veicolo nell'ordine inverso a quello di rimozione.

Controllo e ispezione del funzionamento

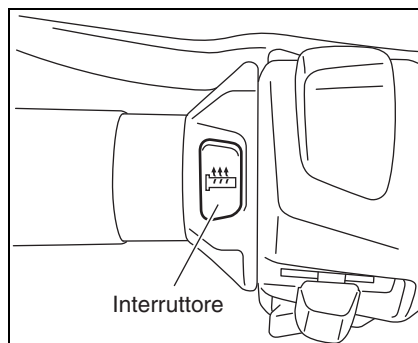
1. Controllare che il filo conduttore non sia sottoposto a forze non previste quando la manopola dell'acceleratore è completamente aperta o quando il manubrio viene ruotato completamente a destra e a sinistra.
2. Controllare che il riscaldatore della manopola sinistra abbia aderito completamente.

Dopo l'avvio del motore

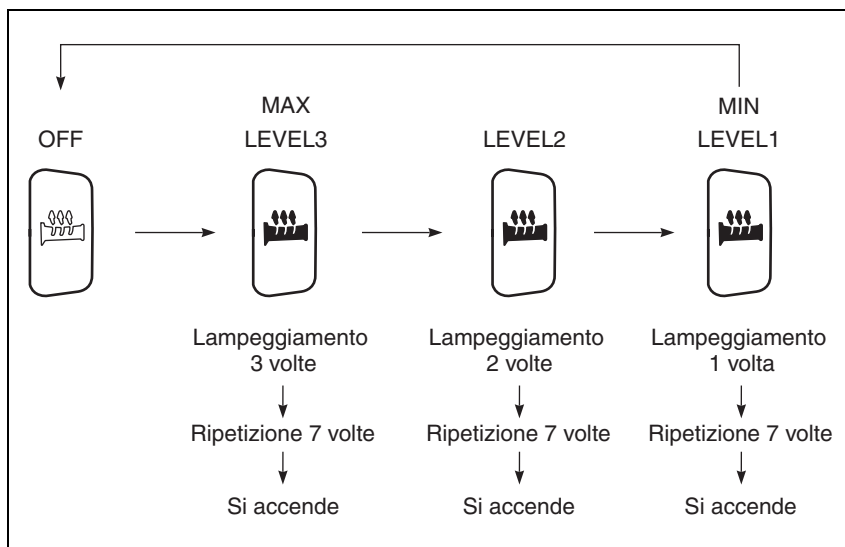
1. Controllare che la velocità al minimo del motore non cambi quando il manubrio viene ruotato completamente a destra e a sinistra.
2. Controllare se i dispositivi di illuminazione come il fanale anteriore funzionano correttamente.
3. Controllare se il riscaldatore si scalda cambiando la posizione dell'interruttore.

Metodo di gestione

- Il riscaldatore delle manopole riscalda entrambe le manopole quando il relativo interruttore è acceso insieme all'interruttore di accensione. L'interruttore del riscaldatore delle manopole verrà disattivato allo spegnimento dell'interruttore di accensione.



È possibile regolare la temperatura del riscaldatore delle manopole in tre passaggi premendo l'interruttore. Premendo l'interruttore è possibile variare la temperatura come indicato di seguito:



PRECAUZIONE

L'utilizzo inappropriato del riscaldatore delle manopole può essere pericoloso. Il pilota può subire ustioni anche se la temperatura di riscaldamento è piuttosto bassa, se non indossa guanti e lascia il riscaldatore acceso per periodi prolungati. Una manopola danneggiata può provocare ustioni o shock elettrico.

- **Assicurarsi di indossare guanti per evitare ustioni.**
- **Sostituire eventuali manopole danneggiate per evitare ustioni o shock elettrico.**

NOTA:

- *Il riscaldatore delle manopole è dotato di un interruttore automatico integrato per evitare un consumo di energia elettrica della batteria non necessaria. L'interruttore automatico disattiva il riscaldatore delle manopole quando la tensione della batteria è inferiore a 12 V.*
- *La pressione dell'interruttore non attiverà il riscaldatore delle manopole quando la tensione della batteria è inferiore a 12 V.*

Quando il riscaldatore delle manopole non funziona correttamente, controllare i seguenti elementi e consultare il proprio rivenditore SUZUKI presso cui è stato acquistato il prodotto.

- Il riscaldatore delle manopole non funziona. Oppure non è possibile regolarlo.
 1. L'interruttore di accensione è acceso?
 2. La tensione della batteria è superiore a 12 V?
 3. Il riscaldatore delle manopole è impostato sulla posizione tra LEVEL1 ⇔ LEVEL3?

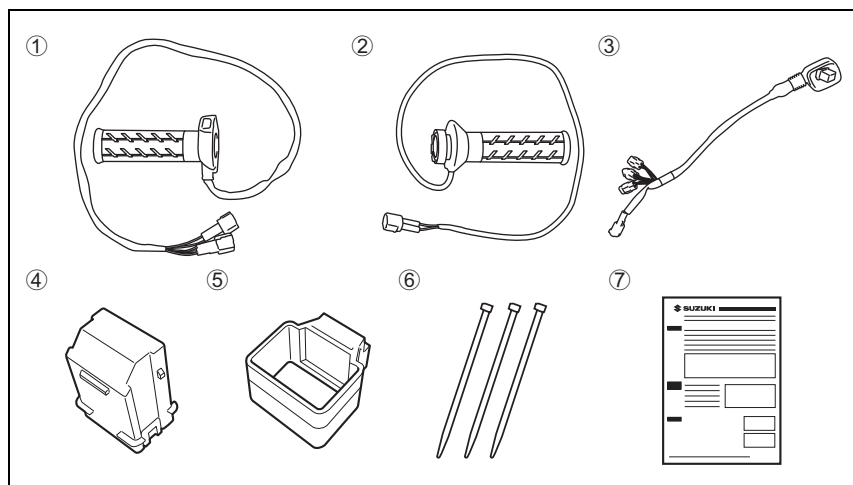
- La temperatura del riscaldatore delle manopole è troppo bassa o troppo alta.
 1. L'interruttore del riscaldatore delle manopole è stato regolato per l'impostazione tra LEVEL1 ⇔ LEVEL3?
 2. Quando la temperatura è troppo elevata, impostare l'interruttore sul LEVEL1 o OFF, o indossare un paio di guanti spessi.

- L'indicatore dell'interruttore del riscaldatore delle manopole lampeggia ogni 2 secondi.
 1. Tensione della batteria troppo bassa.
Ricaricare completamente la batteria.

Descripción: **JUEGO DE PUÑOS CALEFACTABLES** N.º de código: 57100-1981*
 Aplicación: AN400AL8 Tiempo de instalación: 1,3 h

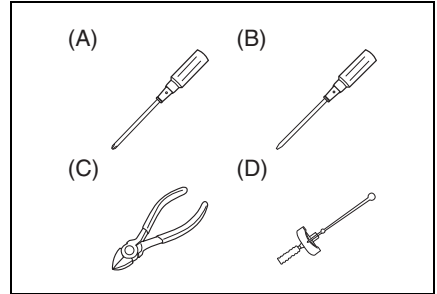
Contenido

Ref.	Descripción	Cant.
①	Puño calefactable (I)	1
②	Puño calefactable (D)	1
③	Cable conductor del puño calefactable	1
④	Controlador del puño calefactable	1
⑤	Soporte del controlador	1
⑥	Abrazadera	3
⑦	Instrucciones para el montaje	1

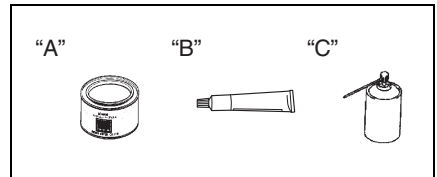


Herramientas necesarias

Ref.	Descripción
(A) ⊕	Destornillador
(B) ⊖	Destornillador
(C)	Alicates de corte
(D)	Llave dinamométrica


Componentes suministrados por el cliente

Ref.	Description
"A"	SUZUKI SUPER GREASE A o equivalente [Recomendado 99000-25011]
"B"	Cemento de puno [Pegamento resistente al calor]
"C"	Agente desengrasante [Disponible en tiendas]



Importante**▲ ADVERTENCIA / ▲ PRECAUCIÓN / AVISO / NOTA**

Por favor, lea el presente manual y siga las instrucciones al pie de la letra. Con el fin de destacar la información más relevante se utilizan el símbolo ▲ y las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN**, **AVISO** y **NOTA**. Ponga mucha atención a los mensajes resaltados por las palabras siguientes:

▲ ADVERTENCIA

Indica un peligro potencial que puede causar la muerte o lesiones graves.

▲ PRECAUCIÓN

Indica un peligro potencial que puede causar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Indica un peligro potencial que puede causar daños en el vehículo o en el equipo.

NOTA: Indica información importante para facilitar el mantenimiento o aclarar las instrucciones.

Precauciones para la instalación

1. Compruebe que el juego incluya todas las piezas enumeradas en la primera página.
2. Compruebe todas las piezas del juego para asegurarse de que no estén rayadas ni dañadas.
3. Estacione el vehículo en un terreno nivelado.
4. Retire la llave de contacto y guárdela en un lugar seguro.
5. Proteja todas las piezas que haya quitado o que vaya a instalar, para que no se rayen, colocándolas primero sobre un paño suave antes de ponerlas en el suelo.
6. Tenga cuidado para no causar ningún daño a la carrocería del vehículo durante la instalación de un accesorio.

Par de apriete

Apriete los pernos al par indicado en la tabla de la derecha, a menos que se especifique explícitamente lo contrario.

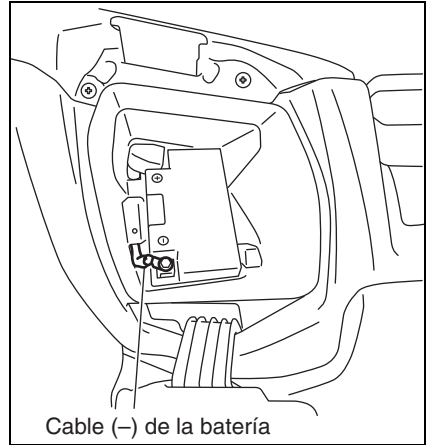
El par de apriete indicado es para los pernos convencionales o los que están marcados con un "4".

Para otros pernos que no se enumeran en la tabla, consulte el manual de servicio.

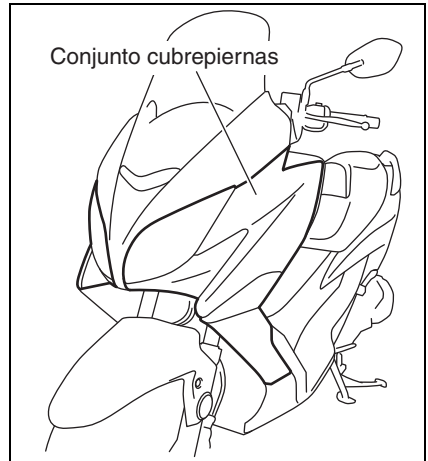
Diámetro (mm)	Par de apriete		
	N·m	kgf·m	lbf·ft
5	3,0	0,3	2,0
6	5,5	0,55	4,0
8	13,0	1,3	9,5
10	29,0	2,9	21,0

Instalación Extracción de piezas del vehículo

1. Desconecte el cable (-) de la batería. (Consulte el Manual de servicio de la AN400L8)



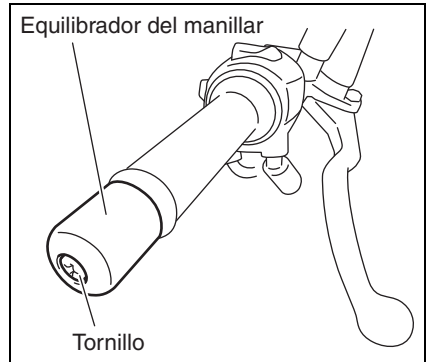
2. Retire el conjunto cubrepiernas. (Consulte el Manual de servicio de la AN400L8)



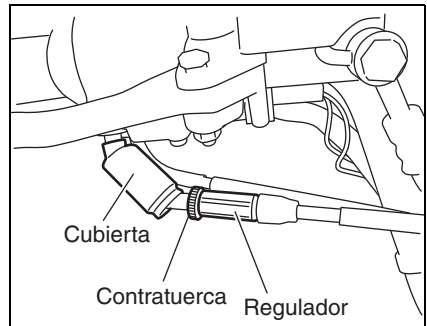
Instalación del puño calefactable (D)

1. Afloje varias vueltas el tornillo del contrapeso con un destornillador \oplus y tire del conjunto del contrapeso para extraerlo de los manillares.

NOTA: Afloje el tornillo solo lo suficiente para extraer el contrapeso. De lo contrario, el contrapeso se puede desmontar y algunos componentes pueden quedar en el manillar.

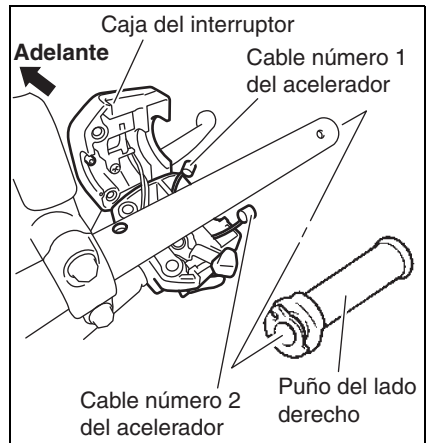


2. Deslice la cubierta, afloje la contratuerca del cable del acelerador y apriete completamente el regulador. A continuación, afloje el cable del acelerador.



3. Quite los tornillos de la caja del interruptor. Primero desconecte con cuidado el cable de acelerador número 2 y después el cable de acelerador número 1, y luego retire el puño del lado derecho.

NOTA: El puño del lado derecho que se ha quitado no se volverá a utilizar.




⚠ ADVERTENCIA

No intente extraer a la fuerza los cables de acelerador número 1 y número 2 usando alicates u otras herramientas. El cable del acelerador se puede doblar, lo que provocaría un retorno incorrecto del acelerador.

4. Aplique una fina capa de grasa al manillar.
5. Aplique grasa al extremo de los cables del acelerador y a la polea de cables.

 **TAH: 99000-25011**

**SUZUKI SUPER
GREASE A or equivalent**

6. Inserte el puño calefactable (D)  en el manillar. A continuación, instale el cable de acelerador número 1 primero y después el número 2.
7. Ponga la clavija de tope de la caja del interruptor en el orificio del manillar y apriete los tornillos.

NOTA: Después de apretar los tornillos de la caja del interruptor, asegúrese de que la caja del interruptor no quede floja.

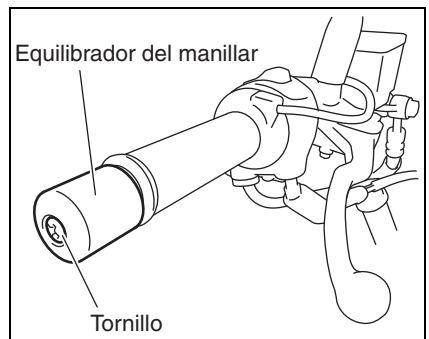
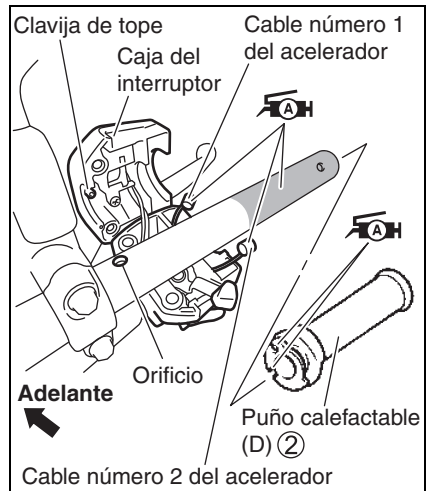
8. Reinstale el conjunto del equilibrador que se retiró en el paso 1 y apriete el tornillo para fijar el equilibrador del manillar.

Par de apriete

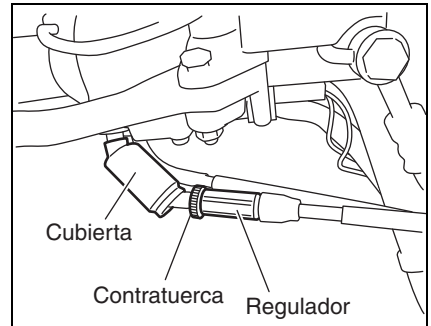
**Tornillo: 5,5 N·m (0,55 kgf·m,
4,0 lbf·ft)**

 **ADVERTENCIA**

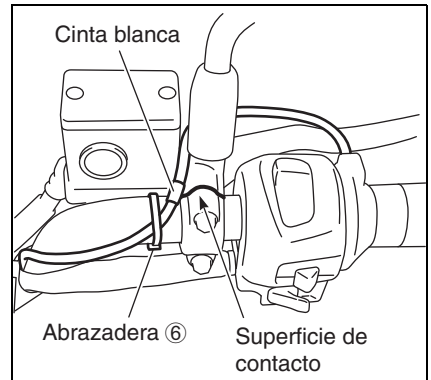
Compruebe que las operaciones de apertura y cierre del acelerador se realicen sin ningún problema. Compruebe si hay algún agarrotamiento durante el accionamiento del acelerador.



9. Ajuste el juego del cable:
 - 1) Afloje la contratuerca.
 - 2) Gire el regulador de forma que el puño del acelerador tenga 2,0 – 4,0 mm (0,079 – 0,157 in) de juego.
 - 3) Apriete la tuerca de seguridad a la vez que sujeta el regulador.
 - 4) Reinstale la cubierta.



10. Alinee la parte de cinta blanca del cable conductor del calefactor para puños con la superficie de contacto del soporte del cilindro principal del freno delantero, y fíjela usando la abrazadera ⑥.



▲ PRECAUCIÓN

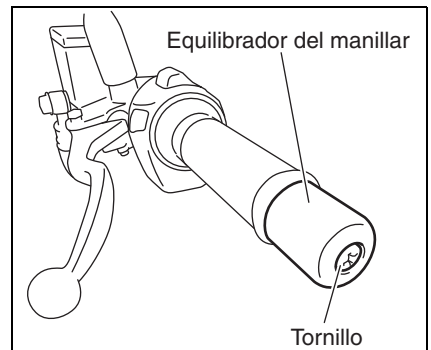
Fije firmemente el cable conductor del calefactor para puños usando la abrazadera ⑥ de forma que no se sienta tensión en el cable conductor del puño del acelerador cuando se utiliza este.

NOTA: Corte el exceso de abrazadera ⑥.

Instalación del puño calefactable (I)

1. Afloje varias vueltas el tornillo del contrapeso con un destornillador ⊕ y tire del conjunto del contrapeso para extraerlo de los manillares.

NOTA: Afloje el tornillo solo lo suficiente para extraer el contrapeso. De lo contrario, el contrapeso se puede desmontar y algunos componentes pueden quedar en el manillar.

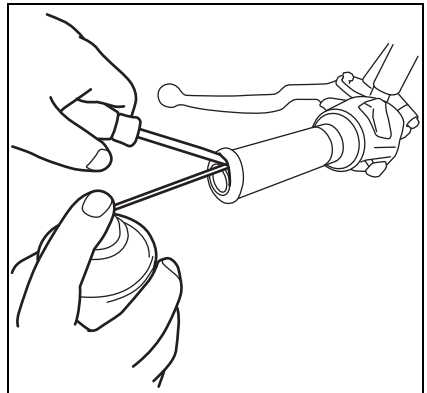


- Abra la separación entre el puño y el manillar con un destornillador \ominus y luego inyecte agente desengrasante para sacar el puño.

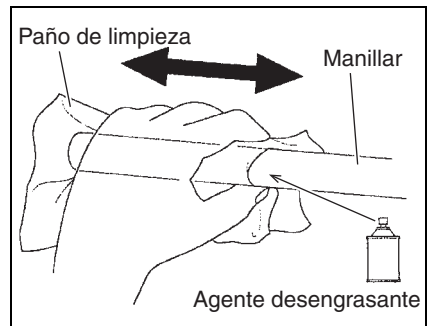
AVISO

Utilice el destornillador \ominus con cuidado para no arañar la superficie del manillar.

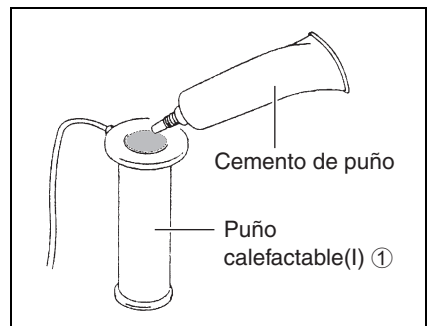
NOTA: El puño del lado izquierdo que se ha quitado no se volverá a utilizar.



- Limpe los restos de adhesivo adheridos al manillar mediante un agente desengrasante y un paño desechable.

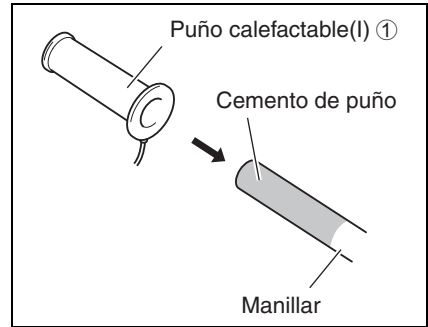


- Aplice cemento de forma uniforme en el interior del puño calefactable (I) ①.



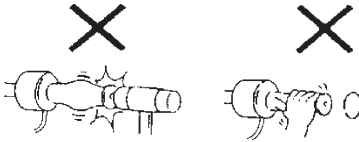
5. Aplique el pegamento a los manillares. Antes de que se seque el pegamento, introduzca el puño. Deslice el puño calefactable (I) ① sobre el manillar.

NOTE: Alinee la línea del puño calefactable (I) ① y la línea izquierda del interruptor como se muestra en la ilustración.

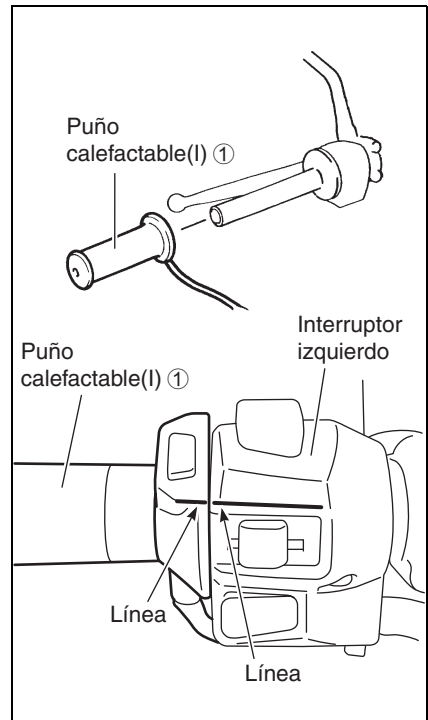


AVISO

- Una vez introducido el puño, no se pare en la mitad, sino que debe introducirlo de golpe.
- Cuando lo introduzca, no golpee el extremo del puño con un martillo ni lo retuerza forzándolo, puede romperse el puño calefactable (I) ①.



- Cuando el puño no pueda introducirse del todo, tire de él vertiendo el desengrasante en el espacio entre el puño calefactable (I) ① y el manillar. En ese momento no gire a la fuerza el cable del calefactor con un destornillador o herramienta similar, el cable del calefactor en el interior del puño calefactable (I) ① puede romperse.



▲ ADVERTENCIA

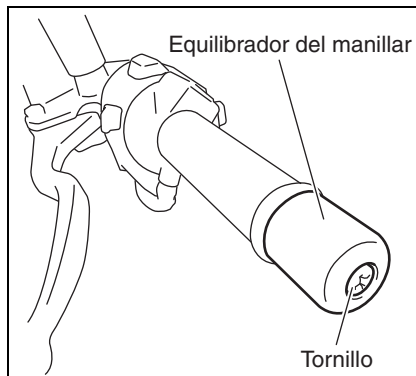
Utilice un cemento para puño adecuado, seque bien la parte donde lo haya aplicado y, a continuación, compruebe si se ha adherido firmemente.

Si no se ha secado completamente o si se utiliza un cemento diferente, existe el riesgo de que el puño pueda desprenderse durante la conducción.

- Reinstale el conjunto del equilibrador que se retiró en el paso 1 y apriete el tornillo para fijar el equilibrador del manillar.

Par de apriete

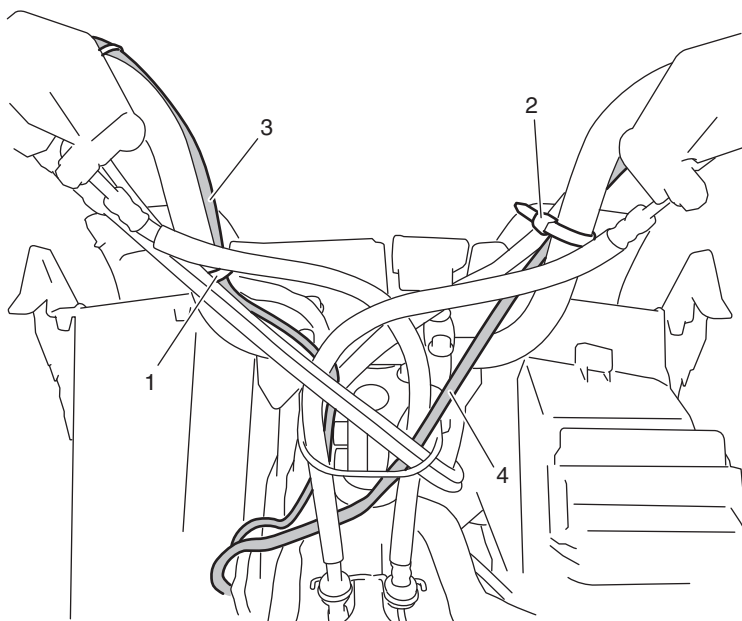
Tornillo: 5,5 N·m (0,55 kgf-m, 4,0 lbf-ft)



Conexión del cable conductor del puño calefactable

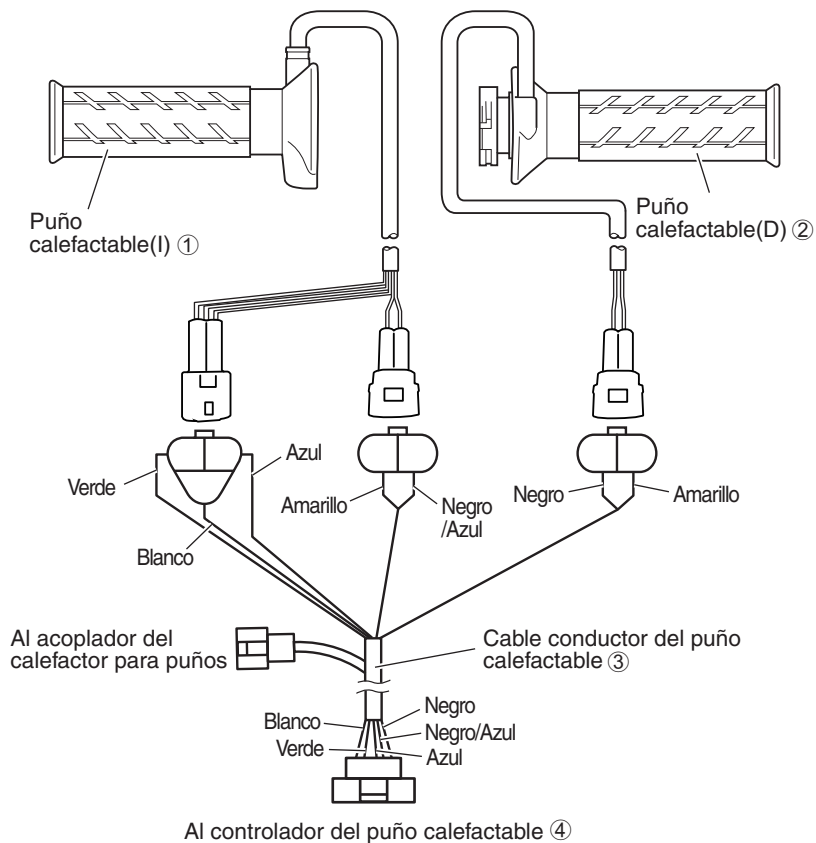
1. Pase los cables conductores de los calefactores para puños izquierdo y derecho; fíjelos usando la abrazadera original como se muestra en la ilustración.

NOTA: Asegúrese de que no haya un exceso de tensión ni una holgura destacable en el cable conductor del puño calefactable.



<ol style="list-style-type: none"> 1. Abrazadera original. Apriete con la abrazadera el cable conductor del calefactor para el puño derecho y el cable conductor del interruptor del manillar derecho en el manillar derecho. 	
<ol style="list-style-type: none"> 2. Abrazadera original. Apriete con la abrazadera el cable conductor del calefactor para el puño izquierdo y el cable conductor del interruptor del manillar izquierdo en el manillar. 	
<ol style="list-style-type: none"> 3. Cable conductor del puño calefactable derecho 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Cable conductor del puño calefactable izquierdo

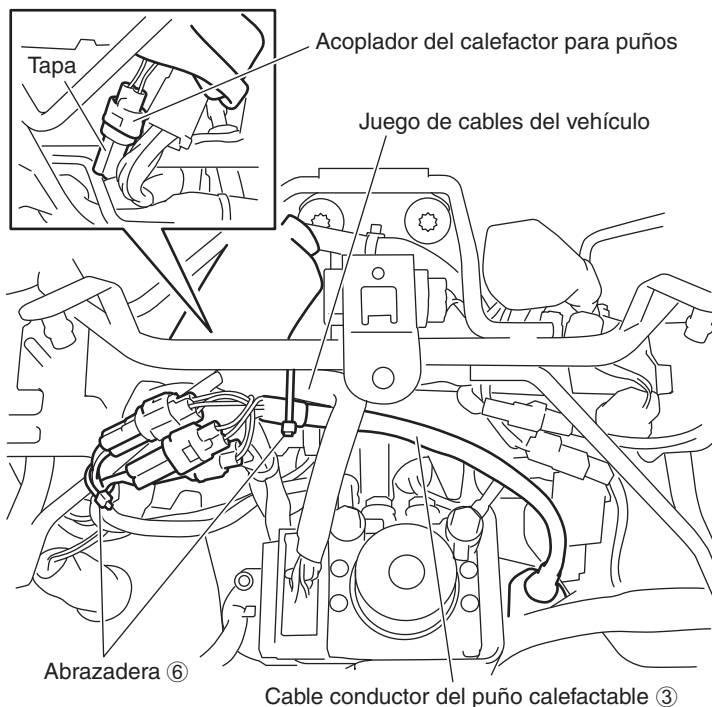
2. Conecte los acopladores de los calefactores para puños izquierdo y derecho a los acopladores de cable conductor del puño calefactable ③ puños.



3. Quite la tapa del acoplador del calefactor para puños.
4. Conecte el cable conductor del puño calefactable ③ al acoplador del calefactor para puños.
5. Dirija el cable conductor del puño calefactable ③ como se muestra en la ilustración y fíjelo utilizando las abrazaderas ⑥.

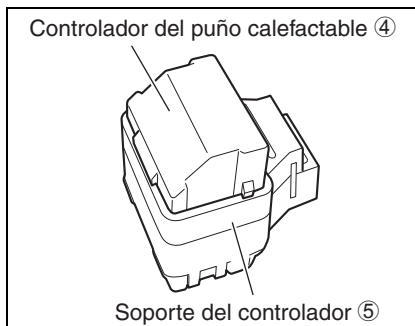
NOTA:

- *Asegúrese de que no haya un exceso de tensión ni una holgura destacable en el cable conductor del puño calefactable ③.*
- *Corte el exceso de abrazaderas ⑥.*

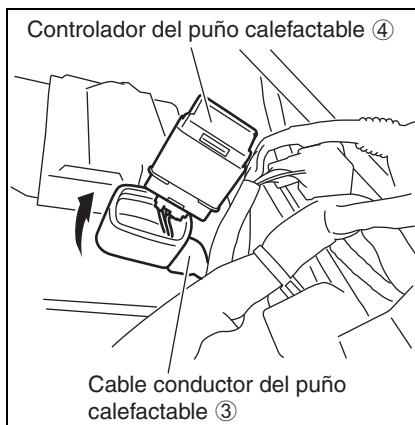


Instalación del controlador del puño calefactable

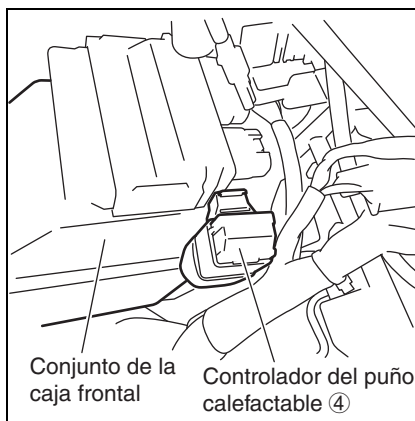
1. Instale el soporte del controlador ⑤ en el controlador del puño calefactable ④.



2. Conecte el conector del cable conductor del puño calefactable ③ en el controlador del puño calefactable ④.
3. Instale la funda del cable conductor del puño calefactable ③ en el controlador del puño calefactable ④.



4. Fije el conjunto de controlador del puño calefactable ④ al conjunto de la caja frontal.



Instalación de las piezas del vehículo

1. Instale las piezas del vehículo en orden inverso de extracción.

Comprobación e inspección del funcionamiento

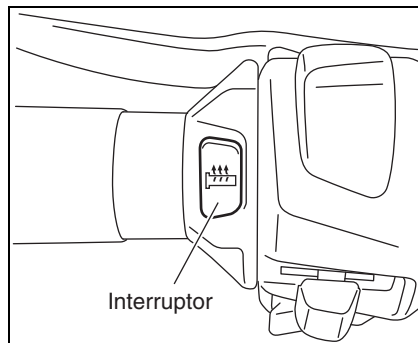
1. Compruebe que el cable conductor no esté sometido a una fuerza indebida cuando el puño del acelerador esté totalmente abierto o cuando el manillar se gire completamente hacia la derecha y hacia la izquierda.
2. Compruebe si el puño calefactable izquierdo está firmemente adherido.

Después de arrancar el motor

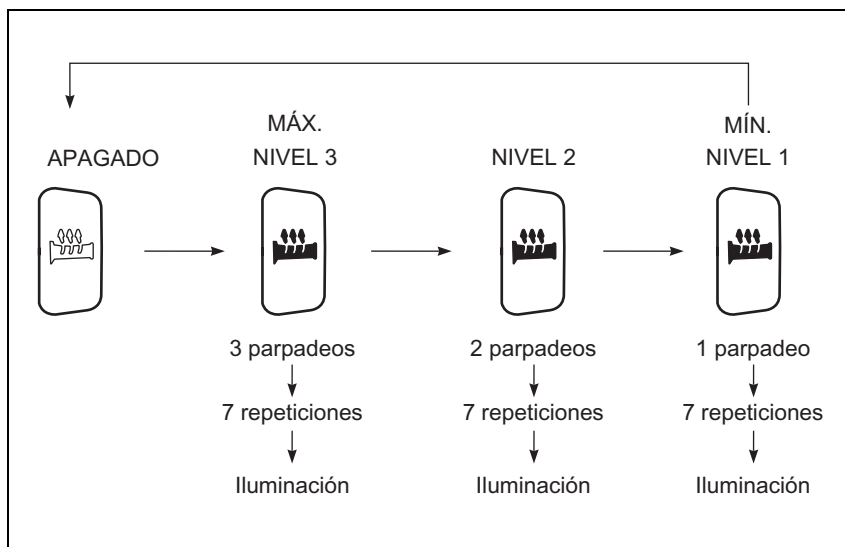
1. Compruebe que la velocidad de ralentí del motor no cambie cuando gire el manillar completamente hacia la derecha y hacia la izquierda.
2. Compruebe si los dispositivos de iluminación, tales como los faros, funcionan correctamente.
3. Compruebe si el puño calefactable se calienta al cambiar la posición del interruptor.

Método de manejo

- El calefactor para puños calienta los puños derecho e izquierdo cuando el interruptor del calefactor para puños se activa con el interruptor de funcionamiento encendido. El interruptor de los calefactores para puños se desactiva cuando se desactiva el interruptor de encendido.



La temperatura del puño calefactable se puede ajustar en tres pasos pulsando el interruptor. Al pulsar el interruptor la temperatura cambia de la siguiente manera:



PRECAUCIÓN

Un uso incorrecto de los puños calefactables puede ser peligroso. El conductor puede sufrir quemaduras aunque la temperatura de calentamiento sea más bien baja si no lleva puestos guantes y deja al puño calefactable encendido durante largos períodos. Un puño dañado puede provocar quemaduras o una descarga eléctrica.

- **Asegúrese de utilizar guantes para evitar quemaduras.**
- **Sustituya los puños dañados para evitar quemaduras o una descarga eléctrica.**

NOTA:

- *El calefactor para puños lleva un interruptor automático incorporado para evitar el gasto innecesario de energía de la batería. El interruptor automático apaga el calefactor para puños cuando la batería disminuye la tensión por debajo de 12 V.*
- *Presionando el interruptor no se enciende el calefactor para puños cuando la tensión de la batería es inferior a 12 V.*



Si los puños calefactables no funcionan con normalidad, compruebe los elementos siguientes y consulte con el concesionario SUZUKI en el que compró el producto.

- Los puños calefactables no funcionan. O bien no se pueden ajustar.
 1. ¿Está activado el interruptor de encendido?
 2. ¿Es la tensión de la batería mayor de 12 V?
 3. ¿El interruptor de los puños calefactables está en la posición entre NIVEL 1 ⇔ NIVEL 3?

- La temperatura de los puños calefactables es demasiado baja o demasiado alta.
 1. ¿Ha ajustado el interruptor de los puños calefactables entre NIVEL 1 ⇔ NIVEL 3?
 2. Cuando la temperatura sea demasiado alta, ajuste el interruptor en NIVEL 1 o APAGADO, o bien utilice un par de guantes gruesos.

- El indicador del interruptor de los puños calefactables parpadea cada 2 segundos.
 1. Tensión de la batería demasiado baja.
Recargue la batería completamente.

AN400AL8

グリップヒータ

取付 / 取扱説明書

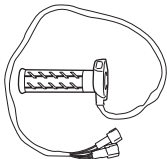
スズキ純正用品をお買いあげいただきありがとうございます。

本書は用品の取付け方法及び取扱の方法を説明しています。取付けの前に必ずお読みいただき、正しく取り付けてください。取付後、本書を必ずお客様に渡してください。

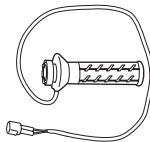
構成部品

取付時間 : 1.3H

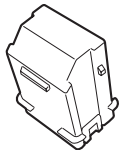
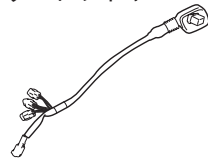
左側グリップヒータ



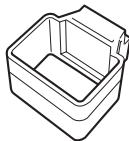
右側グリップヒータ



グリップヒータ
リードワイヤ



グリップヒータ
コントローラ



コントローラ
ブラケット



クランプ



取付 / 取扱説明書
(本書)

本書の中で使用されている記号 **▲ 警告**, **▲ 注意**, **注記**, **🔧 アドバイス** のところは、とくにしっかりお読みください。

▲ 警告	取扱いを誤った場合、死亡または重大な傷害を生じる可能性がある危害の程度を示しています。
▲ 注意	取扱いを誤った場合、傷害を負う可能性がある危害の程度を示しています。
注記	取扱いを誤った場合、物的損害の発生する危害の程度を示しています。
🔧 アドバイス	お車のために守っていただきたいこと、知っておくと便利なことを示しています。

⚠ 警告

- お客様ご自身で取付ける場合は、ご自身の知識・技量の範囲で行ってください。難しいことはスズキ販売店にご相談ください。
- 平坦な足場のしっかりした場所で、サイドスタンドを立ててください。
- エンジン回転中および停止後しばらくの間は、マフラ、エンジンなどが熱くなっています。このとき触れるとやけどを負うおそれがあります。
- 取付けを行うときは火気を近づけないでください。

取り付け

- ・ 取付けはエンジンを停止し、キーを抜いた状態で行ってください。
- ・ バッテリー ⊖ 端子をバッテリーから外してください。
- ・ 適切な工具を使用してください。
- ・ 本書に記載の取付位置以外の場所、または取付方法以外の方法で取付けた場合は、取付作業者の責任となります。
- ・ 適用機種以外には使用しないでください。適用機種以外に取付けられたものについては取付作業者の責任となります。

必要工具

⊕ ドライバ



⊖ ドライバ



ニッパ



トルクレンチ



必要部品（別途用意ください）

スズキスーパーグリス A
（推奨品：99000-25011）



接着剤 TB1530P
（推奨品：99000-34230）

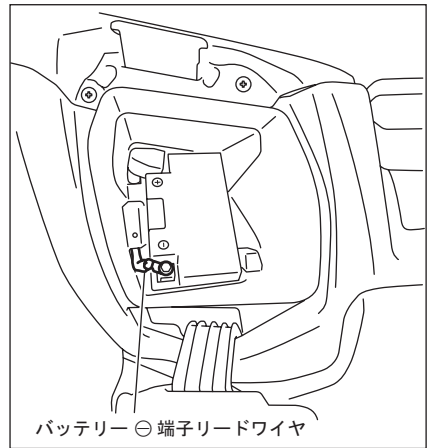


脱脂洗浄剤



車両部品の取外し

1. バッテリー ⊖ 端子リードワイヤをバッテリーから外します。（AN400AL8 サービスマニュアルを参照してください。）



2. レッグシールドアッセンブリを取り外します。（AN400AL8 サービスマニュアルを参照してください。）

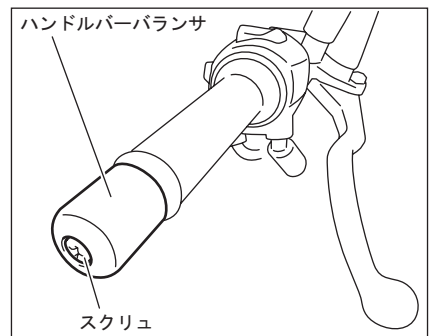


右側グリップヒータの取付け

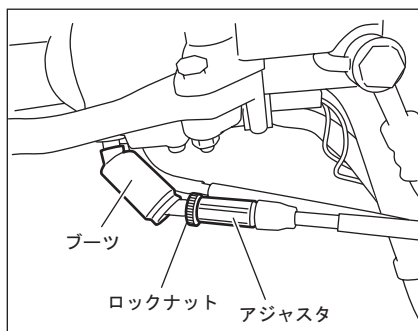
1. スクリュを緩めてハンドルバーバランスを取り外します。

⚠️ トリプ

スクリュは緩めすぎないようにしてください。ハンドルバーバランスが分解し、ハンドルバーの中に脱落することがあります。



- ブーツをずらし、スロットルケーブルのロックナットを緩めて、アジャスタを一杯まで締め込み、スロットルケーブルを緩めます。



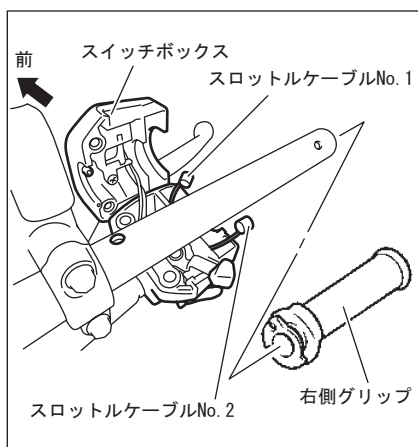
- スイッチボックスのスクリュを外し、最初にスロットルケーブルNo.2, 次にNo.1の順で取り外し、右側グリップを抜きます。

⚠️アドバイス

右側グリップは再使用しません。

⚠️警告

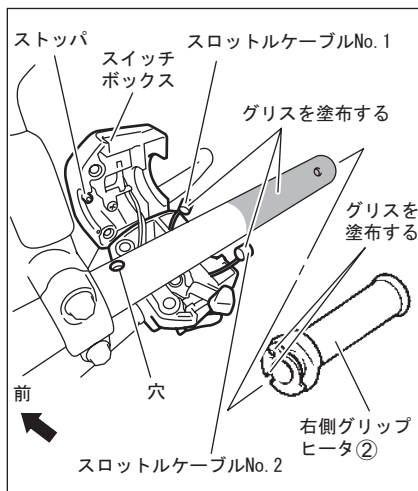
スロットルケーブルNo.1およびNo.2は、プライヤ等で無理に外さないでください。ケーブルが折れ曲がり、スロットルの戻り不良の原因となります。



- ハンドルバーに薄くグリスを塗布します。
 - スロットルケーブルおよびケーブルプーリにグリスを塗布します。
- スズキスーパーグリス A**
- 右側グリップヒータ②をハンドルバーに差し込み、最初にスロットルケーブルNo.1, 次にNo.2の順で取り付けます。
 - スイッチボックスのストッパとハンドルバーの位置決め穴をはめ合わせ、スクリュを締め付けます。

⚠️アドバイス

締め付け後、スイッチボックスにがたがないか確認してください。



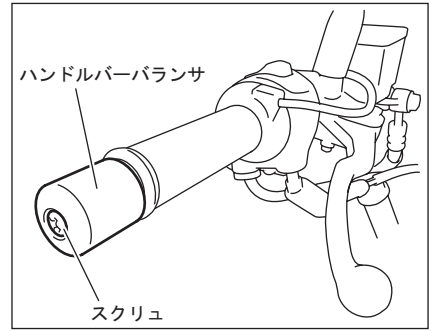
8. 手順1. で取り外した、ハンドルバーバランスを取り付け、スクリュを規定トルクで締め付けます。

▲ 警告

スロットルの開閉操作に引っ掛かり等がないか確認してください。

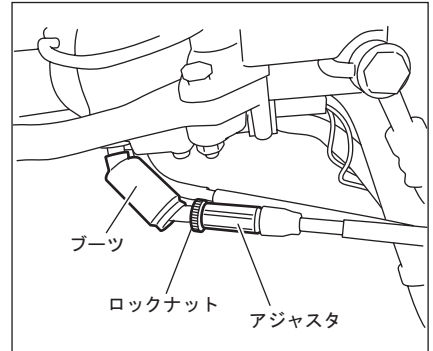
締め付トルク

スクリュ： 5.5N・m



9. 次の手順でスロットルケーブルの調整をします。

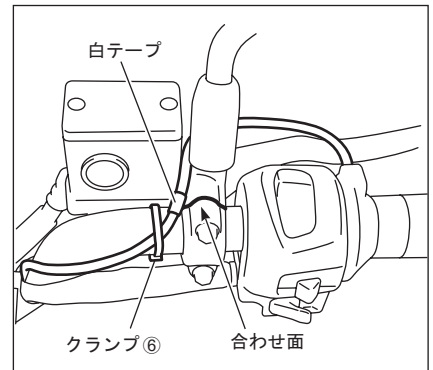
- 1) ロックナットを緩め、スロットルグリップの外周で遊び量が2.0～4.0mmの範囲内にアジャスタを回して調整します。
- 2) アジャスタを固定し、ロックナットを締め付けます。
- 3) ブーツを取り付けます。



10. グリップヒーターリードワイヤの白テープ部を、フロントブレーキマスタシリンダホルダの合わせ面に合わせて、クランプ⑥で固定します。

▲ 注意

スロットル開閉操作時に、スロットルグリップリードワイヤに張りが無いようにグリップヒーターリードワイヤをクランプで⑥固定してください。



🔧 アドバイス

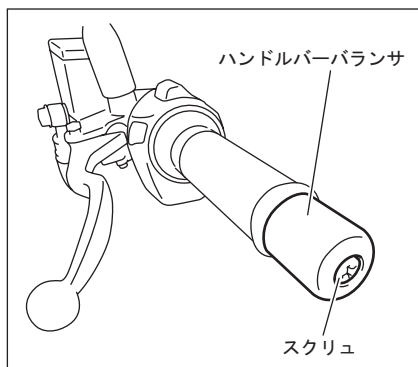
クランプ⑥の余り部分はニッパで切断してください。

左側グリップヒータの取付け

1. スクリュを緩めてハンドルバーバランスを取り外します。

⚠️ アドバイス

スクリュは緩めすぎないようにしてください。ハンドルバーバランスが分解し、ハンドルバーの中に脱落することがあります。



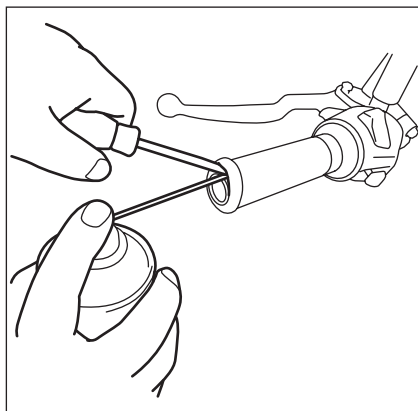
2. グリップとハンドルバーの間に ⊖ ドライバを入れて隙間をもうけ、その隙間に脱脂洗浄剤を注入し、接着剤を分離させて、左側グリップを取り外します。

注記

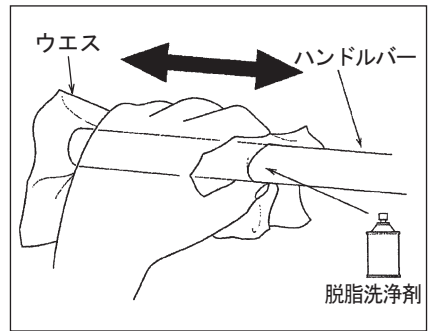
ハンドルバーの表面に傷がつかないように慎重に ⊖ ドライバを使用してください。

⚠️ アドバイス

左側グリップは再使用しません。

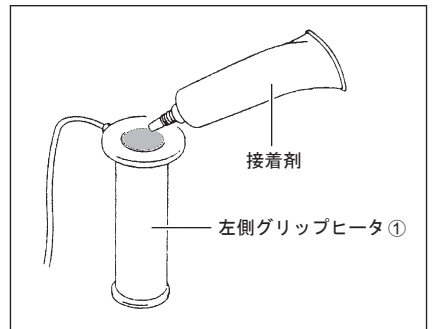


3. ハンドルバーに付着した接着剤カスを脱脂洗浄剤とウエスを使用して取り除きます。



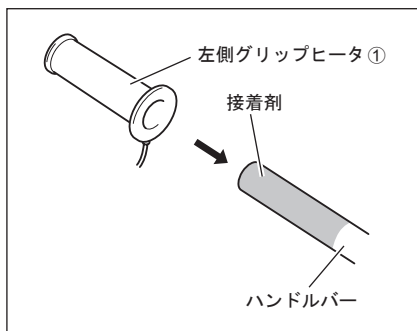
4. 左側グリップヒータ①内面に接着剤を均一に塗布します。

接着剤 TB1530P



5. ハンドルバーに接着剤を塗布します。接着剤が乾かないうちに左側グリップヒータ①をハンドルバーにはめ込みます。

接着剤 TB1530P

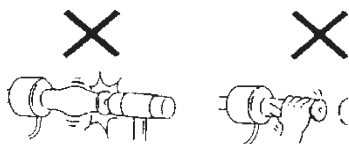


取り付け

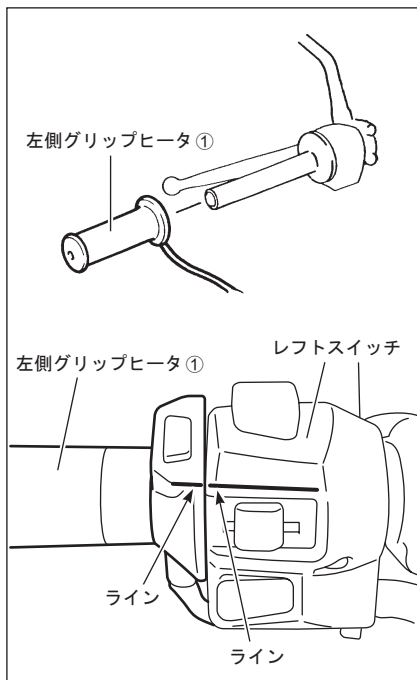
イラストの様に左側グリップヒータ①のラインとレフトスイッチのラインを合わせてください。

注記

- 途中で止めないで、一気にはめ込んでください。
- 挿入する際、「グリップエンドをハンマでたたく」、「グリップを強くねじる」等を行わないでください。左側グリップヒータ①が切断するおそれがあります。



- 途中で入らなくなった場合は、左側グリップヒータ①とハンドルバーの隙間に脱脂洗浄剤を入れて取り外してください。この時、無理に配線をドライバ等でこじらないでください。左側グリップヒータ①内で断線するおそれがあります。



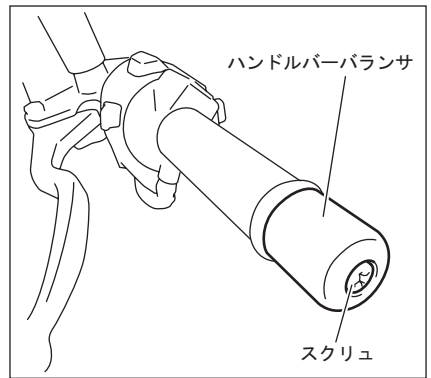
警告

適切な接着剤を使用し、十分乾燥させ確実に接着したか確認してください。適切でない接着剤を使用したり、乾燥が不十分な場合、走行中にグリップヒータが外れるおそれがあります。

6. 手順 1. で取り外した、ハンドルバーバランスを取り付け、スクリュを規定トルクで締め付けます。

締め付トルク

スクリュ : 5.5N・m

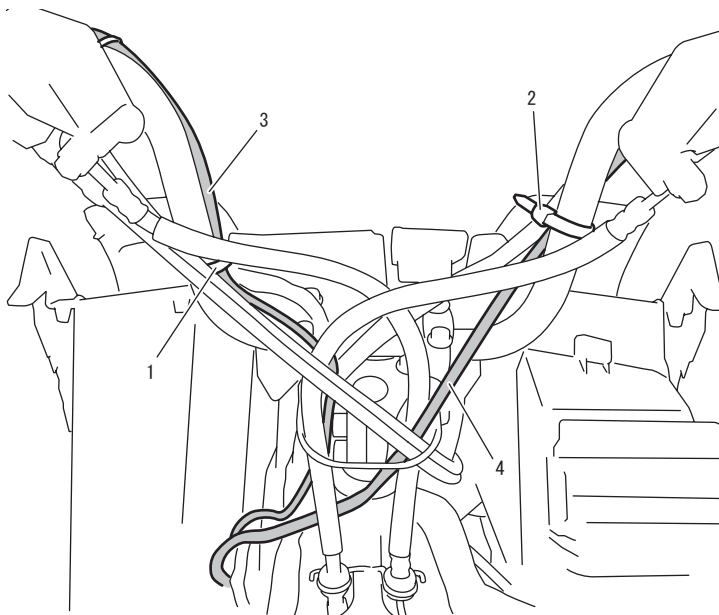


グリップヒーターリードワイヤの接続

1. イラストの様に左右のグリップヒーターリードワイヤを通し、車両クランプで固定します。

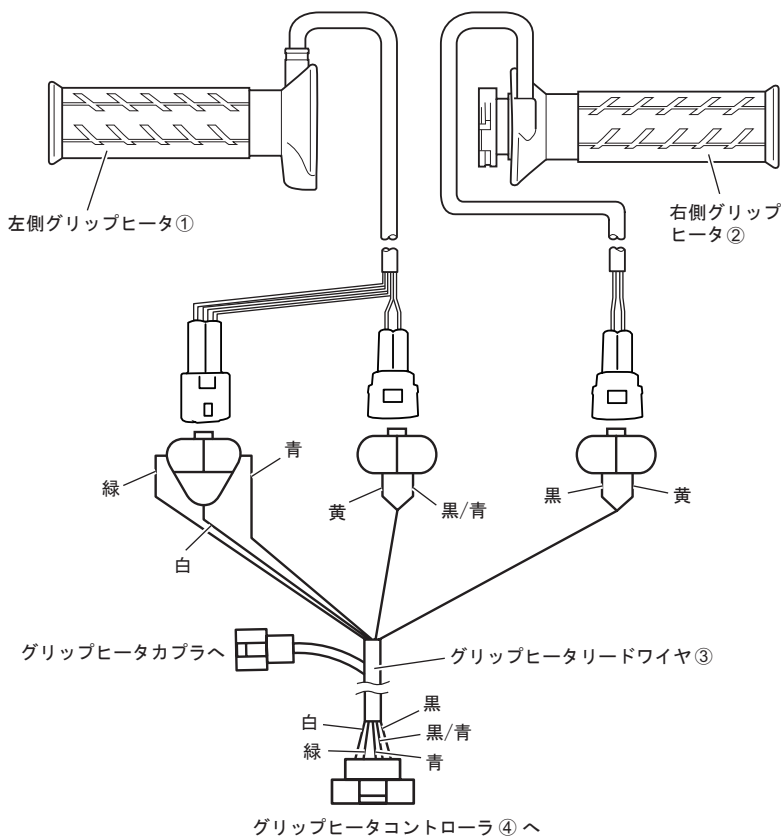
注意

左右のグリップヒーターリードワイヤに張りや、著しいたるみがないこと。



- | | |
|--|---------------------|
| 1. 車両クランプ
右側グリップヒーターリードワイヤおよび右側ハンドルバースイッチリードワイヤをハンドルバーで固定します。 | |
| 2. 車両クランプ
左側グリップヒーターリードワイヤおよび左側ハンドルバースイッチリードワイヤをハンドルバーで固定します。 | |
| 3. 右側グリップヒーターリードワイヤ | 4. 左側グリップヒーターリードワイヤ |

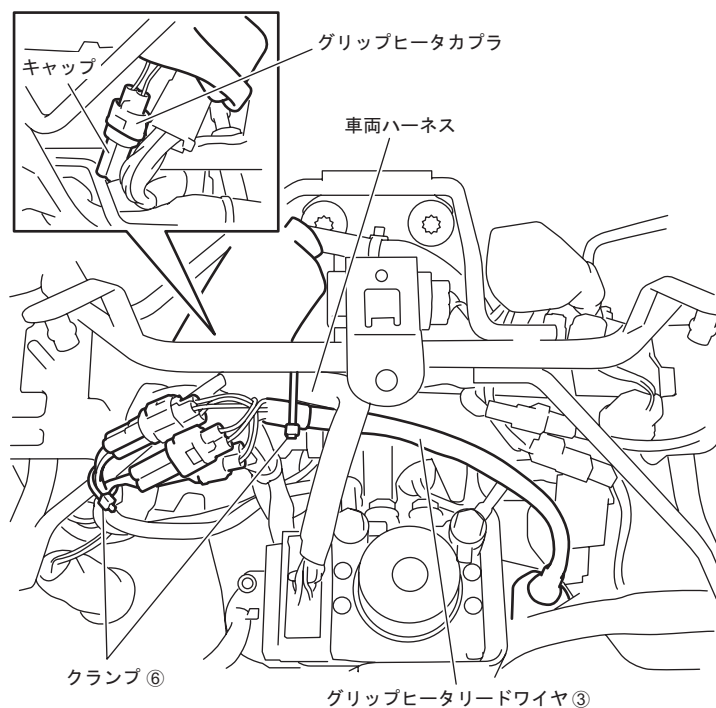
2. 左右のグリップヒータのカプラをグリップヒータリードワイヤ③のカプラに接続します。



3. グリップヒータカプラからキャップを取り外す。
4. グリップヒータリードワイヤ③をグリップヒータカプラに接続します。
5. グリップヒータリードワイヤ③をイラストの様に通し、クランプ⑥で固定します。

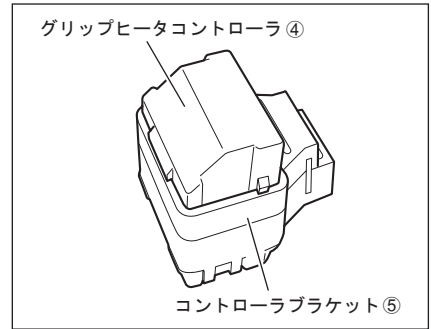
⚠️ 注意

- ・ グリップヒータリードワイヤ③に張りや、著しいたるみがないこと。
- ・ クランプ⑥の余り部分はニッパで切断してください。

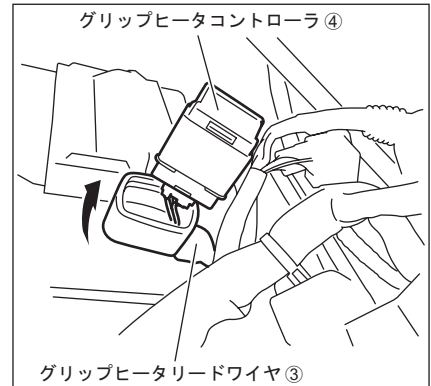


グリップヒータコントローラの取付け

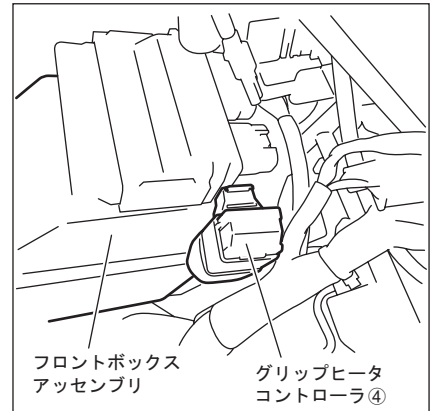
1. グリップヒータコントローラ④にコントローラブラケット⑤を取り付けます。



2. グリップヒータリードワイヤ③カプラをグリップヒータコントローラ④に接続します。
3. グリップヒータリードワイヤ③ブーツをグリップヒータコントローラ④にかぶせます。



4. グリップヒータコントローラ④をフロントボックスアセンブリに取り付けます。



車両部品の取付け

1. 車両部品を取り外した逆の手順で取り付けます。

機能確認, 点検

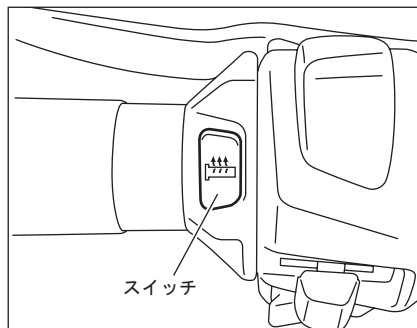
1. スロットルグリップを全開にしたとき及びハンドルを左右にきったときリードワイヤに無理な力がかからないか。
2. 左側グリップヒータは確実に接着しているか。

エンジンを始動して

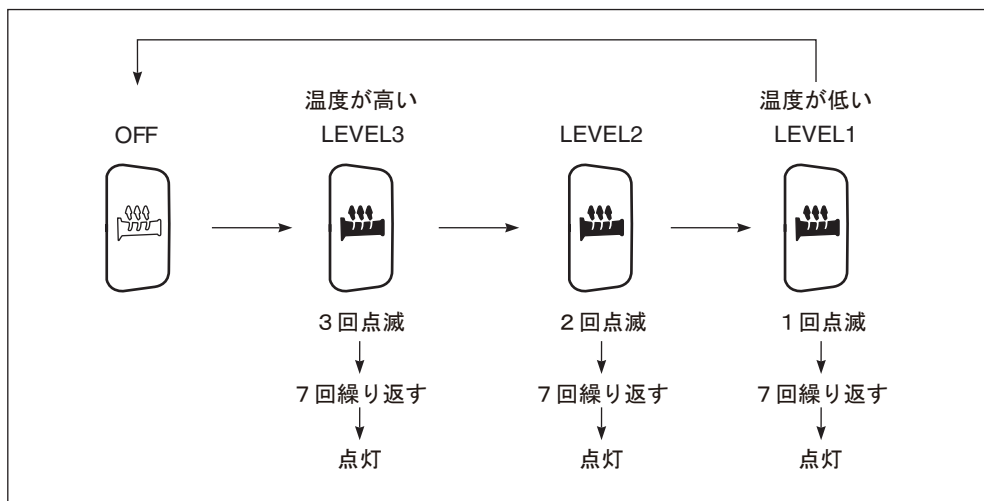
1. ハンドルを左右に切って, アイドリングの回転変動がないか。
2. ヘッドランプ等の灯火器類は正しく作動するか。
3. スイッチを押しインジケータ表示を LEVEL3 ~ LEVEL1 にして, グリップヒータの暖かさが変化するか。

取扱いの方法

1. イグニッションを ON し, スイッチを押すとグリップヒータが作動し, グリップを暖めることができます。
外気温に応じて LEVEL3 ~ LEVEL1 の間で 3 段階に温度調整できます。



インジケータはスイッチを押すごとに次のように変化します。



⚠ 注意

- 必ず手袋を着用してください。素手ではやけどを負うおそれがあります。
- 外気温度が 20℃以上の時は使用しないでください。グリップヒータが過熱してやけどを負うおそれがあります。
- グリップの表皮が摩耗したり、損傷した場合は交換してください。感電ややけどを負うおそれがあります。

トラブル

- ・ グリップヒータには、バッテリー上がり防止のために、電圧検出タイプの自動スイッチが組み込まれています。自動スイッチは、バッテリー電圧が下がるとインジケータを点滅させます。バッテリー電圧が上がるとインジケータはもとの表示にもどります。
- ・ 2秒間隔でインジケータが点滅するときは、バッテリー電圧が下がっています。バッテリーを充電するか、交換してください。
- ・ バッテリー電圧が下がっている場合、グリップヒータのスイッチを ON に入れてもグリップヒータが作動しないこともあります。

グリップヒータが正常に作動しない場合は、下記の項目の確認を行い、お買いあげのスズキ販売店にご相談ください。

- グリップヒータが作動しない。または調整ができない。
 1. イグニッションスイッチは ON になっていますか？
 2. バッテリー電圧は 12V 以上ありますか？
 3. グリップヒータスイッチは、LEVEL3 ⇔ LEVEL1 になっていますか？
- グリップヒータ温度が低い、または高い。
 1. グリップヒータスイッチの LEVEL3 ⇔ LEVEL1 間を調整していますか？
 2. 温度が高い場合は、LEVEL1 または OFF にするか厚手の手袋にしてください。

